



SPA16, SPA18

BEDIENUNGSANLEITUNG SPA OUTDOORPOOL / **GER**
NAVODILA ZA UPORABO SPA SISTEMA / **SLO**

BEDIENUNGSANLEITUNG OUTDOORPOOL SPA16, SPA18,

GER

INHALTSVERZEICHNIS

1. WARNUNG	5	HALTEN (STANDBY)	18
WARNHINWEISE	5	EINSTELLEN DER FILTRATION	19
WARNHINWEISE ZUM PUMPENSYSTEM	6	PROGRAMMIERUNG DES LICHTTIMERS	20
ERDUNGSANSCHLUSS	6	EINSTELLUNGEN	21
GEFAHR DURCH EINEN ELEKTRISCHEN SCHOCK	6	DIENTSPROGRAMME UND INFORMATIONEN	23
2. INSTALLATIONSANLEITUNG	6	ZUSÄTZLICHE DIENTSPROGRAMME	24
STANDORTWAHL / VORBEREITUNG	6	DIENTSPROGRAMME	25
PRIVATSPHÄHRE UND WINDSCHUTZ	6	DIENTSPROGRAMME – GFCI-TESTFUNKTION	26
ÖRTLICHE BESTIMMUNGEN	6	DIENTSPROGRAMME – FEHLERPROTOKOLL	27
TRANSPORTWEGE	6	ALLGEMEINE NACHRICHTEN	28
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	7	HEIZGERÄTBEZOGENE NACHRICHTEN	29
ABDECKUNG	9	SENSORBEZOGENE NACHRICHTEN	30
3. BEDIENUNGSANLEITUNG	9	SONSTIGE NACHRICHTEN	30
BEFÜLLEN DES WHIRLPOOLS	9	SYSTEMBEZOGENE NACHRICHTEN	31
TP600- UND TP400-BEDIENPANELS	10	ERINNERUNGSNACHRICHTEN	32
HAUPTMENÜS	11	FORTSETZUNG DER ERINNERUNGSNACHRICHTEN	33
WASSER MARSCH!	12	WARNUNG!	34
SPA-VERHALTEN	13	4. JETS / DÜSEN/ MASSAGEPUMPE	35
TEMPERATUR- UND TEMPERATURBEREICH	14	5. WASSERPFLEGE	36
MODUS – „READY“ UND „REST“	15	6. REINIGUNG	37
TAGESZEIT ANZEIGEN UND EINSTELLEN	16	REINIGUNG DER UMRANDUNG	37
SPIEGELN (DISPLAY INVERTIEREN)	16	REINIGUNG DER ABDECKUNG	37
BETRIEB EINSCHRÄNKEN	17	REINIGUNG DES WHIRLPOOL	37
ENTSPERREN	17	7. FEHLERBEHEBUNG	37

1. WARNUNG

Wenn Sie mit der Installation des Whirlpools beginnen, beachten Sie bitte die Sicherheitsvorschriften bei der Installation eines Elektrogerätes. Achten Sie bitte zusätzlich auf die nachfolgenden Punkte:

A. WARNHINWEISE

- Erlauben Sie Kindern nicht den Pool zu benutzen bevor Sie ihnen die Funktionsweise klar gemacht haben. Kinder sollten zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt den Pool benutzen dürfen. Wenn Sie eine Abdeckung zum Pool hinzubestellt haben sollten, dann denken sie bitte daran, dass Kinder diese „Podest“ gerne zum Spielen nehmen. Da die Abdeckung nicht zu diesem Zweck konstruiert wurde, könnte sie brechen! Sie sollten immer wenn der Whirlpool nicht benutzt wird die Abdeckung zuklappen, die daran befestigten Gurtenden in die Halter am Pool einrasten und Verriegeln.
- Das Wasser im Pool sollte eine Temperatur von 40°C nicht übersteigen. Temperaturen von 38°C bis 40°C sind für einen gesunden Erwachsenen geeignet. Für Kleinkinder sind diese Temperaturen nicht geeignet! Niedrigere Wassertemperaturen sind nur für spezielle Anwendungen und Kleinkinder bei einer empfohlenen Nutzung von max. 10min geeignet.
- In den ersten Monaten einer Schwangerschaft sollte auf die Nutzung des Pools verzichtet werden. Wer jedoch trotzdem nicht auf die Nutzung verzichten möchte sollte die Wassertemperatur auf max. 38°C einstellen.
- Vor der Nutzung des Pools, sollte die Wassertemperatur mit einem Thermometer überprüft werden, da die Regeleinheit des Pools von der Tatsächlichen Temperatur abweichen kann. Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann zur Bewusstlosigkeit und zum Ertrinken führen.
- Wenn Sie an Übergewicht leiden, sie am Herz-Kreislauf System erkrankt sind oder Diabetes haben sollten Sie ihren Arzt vor der Benutzung des Whirlpool konsultieren.
- Auch wenn Sie scheinbar “harmlose” Medikamente zu sich nehmen, so können diese im Zusammenspiel mit der Hitze des Pools eventuell zu Schläfrigkeit und eventuell zum Ertrinken führen, deshalb sollten Sie auch hier ihren Arzt konsultieren.
- Das komplette eintauchen in den Pool sollte vermieden werden, da es hierbei schnell zu einer Hyperthermie führen kann. Eine Hyperthermie tritt auf, wenn die Kerntemperatur des Körpers über 38°C steigt. Die Folgen sind: Schläfrigkeit, Schwindel, Ohnmacht.
- Stellen Sie sicher, dass der Pool gut geerdet ist und das das Anschlusskabel im Sicherungskasten des Hausanschlusses mit einem FI-Schalter ausgestattet ist.
- Testen Sie das Wasser mit der Hand bevor sie in den Whirlpool steigen, um sicher zu gehen, dass es für sie angenehm ist
- Bedenken Sie dass nasse Oberflächen rutschig sind. Betreten Sie nicht den Rand des Whirlpools.

B. WARNHINWEISE ZUM PUMPENSYSTEM

Verändern Sie nicht die Ansaugrohre, da diese genau auf die Durchflussmenge und die Pumpe abgestimmt sind. Wenn Sie einmal nach Jahren die Pumpe ersetzen müssen oder möchten, dann kaufen sie diese bitte von uns oder sein sie sich sicher, dass die Flussrate kompatibel ist.

C. ERDUNGSANSCHLUSS

Bitte verwenden Sie einen geeigneten Masseanschluss /Potentialausgleich.

D. GEFAHR DURCH EINEN ELEKTRISCHEN SCHOCK

Installieren Sie den Whirlpool min. 1,5m von allen metallischen Gegenständen um die Gefahr einer elektrostatischen Aufladung, zu vermeiden. Falls dies nicht möglich sein sollte dann sollten diese Gegenstände ebenfalls geerdet sein.

2. INSTALLATIONS ANLEITUNG

A. STANDORTWAHL / VORBEREITUNG

Der Whirlpool sollte auf einer ebenen, tragfähigen und in Waage liegender Oberfläche aufgestellt werden. Es sollte ein Standort sein, an dem man min. eine Elektroanschluss und im besten Fall einen Wasseranschluss und einen Abfluss hat. Wenn möglich sollte man an alle 4 Seiten des Pools herankommen.

B. PRIVATSPHÄRE UND WINDSCHUTZ

Falls Sie den Pool in Sichtweite Ihres oder Ihrer Nachbarn aufstellen möchten, sollten Sie mit Diesen vorher darüber sprechen. Sie könnten sich gestört oder gar belästigt fühlen und wer möchte schon Ärger wenn er eigentlich Ruhe und Entspannung sucht! Am besten Sie bevorzugen gleich ein etwas privateres Plätzchen, welches am besten auch noch Wind und Wetter geschützt ist. Das erspart nicht nur eventuellen Streit sondern auch noch Stromkosten der Whirlpool Heizung.

C. ÖRTLICHE BESTIMMUNGEN

Vor der Aufstellung des Pools sollten Sie prüfen, ob es eventuell Richtlinien hierfür gibt.

D. TRANSPORTWEGE

Türen, Gänge, Treppen, etc... können ein Hindernis sein um den Whirlpool an die Stelle zu bringen wo er hin soll. Bitte prüfen Sie vorher ob es passt oder nicht.

E. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem Elektriker durchgeführt werden. Sowohl der Anschluss am Haus mit einem FI-Schalter als auch die Verdrahtung am Pool selbst.

- Der Whirlpool sollte nicht mit einem Stecker, sondern mit einer fest verbundenen Leitung an das Hausnetz angeschlossen werden, da der Pool eine permanente Stromversorgung benötigt um den Frostschutz zu gewährleisten. Fall Sie diese Anweisung nicht befolgen, könnte dies zu einem Schaden am Pool führen und der Whirlpool könnte seine Garantie verlieren.
- Beim Anschluss sind die Örtlichen Bestimmungen einzuhalten.
- Ein Schaltplan befindet sich auf dem Deckel der Controllerbox. (siehe Seite 9)
- Der Anschluss der Zuleitung ist Bauseits richtig zu dimensionieren und herzustellen von einem ortsansässigen Elektriker!
- Um eine Ordnungsgemäße Verbindung herzustellen, nutzen Sie bitte die dafür vorgesehenen Anschlüsse auf der Platine innerhalb der Controllerbox. (siehe Seite 9)
- Alle Leitungen bis auf die Stromversorgung sind vormontiert. Es ist nicht gestattet z.B. extra Löcher in die Controllerbox oder ähnliche Gegenstände zu bohren. Machen Sie es dennoch, kann es zum Erlöschen der Garantie kommen.

Öffnen der Verkleidung /Umrandung

Um die Verkleidung abzunehmen, schrauben Sie zunächst die beiden Leisten links und rechts des Verkleidungspanels ab (Bild 1 & 2). Greifen Sie nun in die entstandenen Zwischenräume und ziehen Sie das Panel unten heraus. Dann leicht nach unten schieben und Sie haben es in der Hand (Bild 3). Falls sich eine Umrandungsbeleuchtung, Lautsprecher oder andere Installationen welche ein Kabel benötigen in diesem Panel der Umrandung befinden, dann ziehen Sie es nicht zu schnell in ihre Richtung, sondern nur ca. 20 -30 cm zu Ihnen um zuerst die Steckverbindungen zu lösen.



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4

Stromanschluss des whirlpools

Öffnen Sie die Abdeckung an der Seite des Bedienelements. Unter der Haube befindet sich ein Anschluss. Lösen Sie dann die Schrauben aus dem Steuerkasten (Abbildung 4). Entfernen Sie den durchsichtigen Schutz von den Anschlüssen (Abbildung 6).



Bild 5

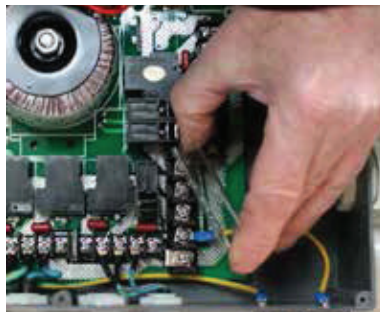


Bild 6

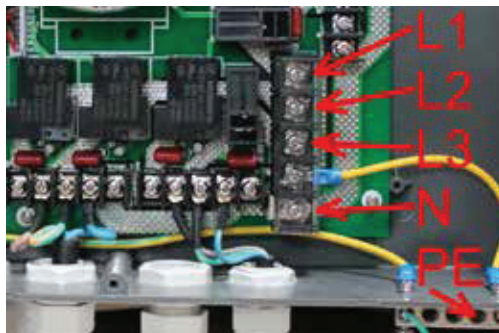


Bild 7

Entfernen Sie nun die Transparente Abdeckung von den Anschlüssen in dem Sie sie einfach abziehen (Bild 6).

Der Steuerkasten enthält 4 Anschlüsse und einen Erdungsanschluss, der sich unten befindet (Abbildung 7). Schließen Sie den elektrischen Leiter durch das Loch $\varnothing 20$, das zum Schutz des Beckenbodens gebohrt ist, an den Steuerkasten an (Abbildung 3). Der Anschluss ist an 220V / 230V oder 380V / 400V möglich.

Bitte vergessen Sie nicht, dass der Whirlpool nur über einen FI-Schalter betrieben werden darf!!! Der FI-Schalter sollte sich im Sicherungskasten Ihres Hauses befinden.

F. ABDECKUNG

Wenn Sie eine Abdeckung von uns gekauft haben sollten, so sollte diese immer aufgelegt sein um Energie zu sparen. Falls Sie Kinder haben, empfiehlt es sich zusätzlich das Zahlenschloss zu benutzen welches auf „0-0“ voreingestellt ist. Um die Abdeckung zu öffnen, drücken Sie die beiden Seitlichen Laschen zusammen und ziehen dann den Gurt vorsichtig aus dem Schloss. Falls Sie den Zahlencode ändern möchten, so öffnen Sie zunächst den Verschluss und benutzen Sie nun z.B. eine Büroklammer um den seitlich angebrachten Reset Knopf zu drücken und zu halten während dessen Sie die neue Zahl auswählen. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.

Bitte beachten! Zu keinem Zeitpunkt auf der Abdeckung stehen, sitzen oder liegen!

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

A. BEFÜLLEN DES WHIRLPOOLS

Bevor Sie mit dem Füllen des Schwimmbeckens beginnen, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Restpartikel aus der Anlage zu entfernen. Beginnen Sie mit dem Füllen des Wassers und beobachten Sie, ob an irgendeiner Stelle Wasser austreten kann; dies kann durch die beim Transport erzeugten Vibrationen geschehen.

Füllen Sie das Wasser mindestens bis zur Wasserstandssensoren (Bild unten, sie befinden sich auf der linken Seite). Wenn Sie weniger Wasser einfüllen, wird der Trockenlaufschutz aktiviert. In diesem Fall funktioniert keine Pumpe, und es wird auch nicht geheizt. Auf der rechten Seite des Bildes ist sichtbar, bis zu welchem Rand Sie das Wasser einfüllen können (Abfluss), damit es nicht überläuft.



Bild 8

TP600- und TP400-Bedienpanels

Benutzeroberfläche und Programmierreferenz – Standardmenüs

Systemmodell:	Die Systeme der BP-Serie sind BP5XX, BP6XX, BP1XXX, BP2XXX.
Softwareversion:	7.0 und höher
Panelmodell:	TP600-Serie TP400-Serie Softwareversion: 2.3 oder höher 2.4 oder höher



BALBOA
water group

Hergestellt unter einem oder mehreren dieser Patente. US-Patente: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2,

40940_

10-08-

Hauptmenüs

Navigation

Die Navigation durch die gesamte Menüstruktur erfolgt mit 2 oder 3 Tasten auf dem Bedienpanel.



Einige Panels haben separate **WARM** (rauf) und **COOL** (runter) Tasten, während andere eine einzelne **Temperaturtaste** haben. In den Navigationsdiagrammen Die Temperaturtasten sind mit einem einzigen Tastensymbol gekennzeichnet.

Bedienpanels mit zwei Temperaturtasten (Warm und Cool) können beide verwenden, um die Navigation und Programmierung zu vereinfachen, wobei ein einzelnes Temperatursymbol angezeigt wird.

Die **LIGHT**-Taste wird auch verwendet, um die verschiedenen Menüs auszuwählen und durch die einzelnen Abschnitte zu navigieren.

Die typische Verwendung der Temperaturtaste(n) ermöglicht das Ändern der eingestellten Temperatur, während die Zahlen im LCD blinken.

Wenn Sie die **LIGHT**-Taste drücken, während die Zahlen blinken, gelangen Sie in die Menüs.

Die Menüs können mit bestimmten Tastendruckten verlassen werden. Wenn Sie nur einige Sekunden warten, wird der Bedienpanelbetrieb wieder normal.

Taste

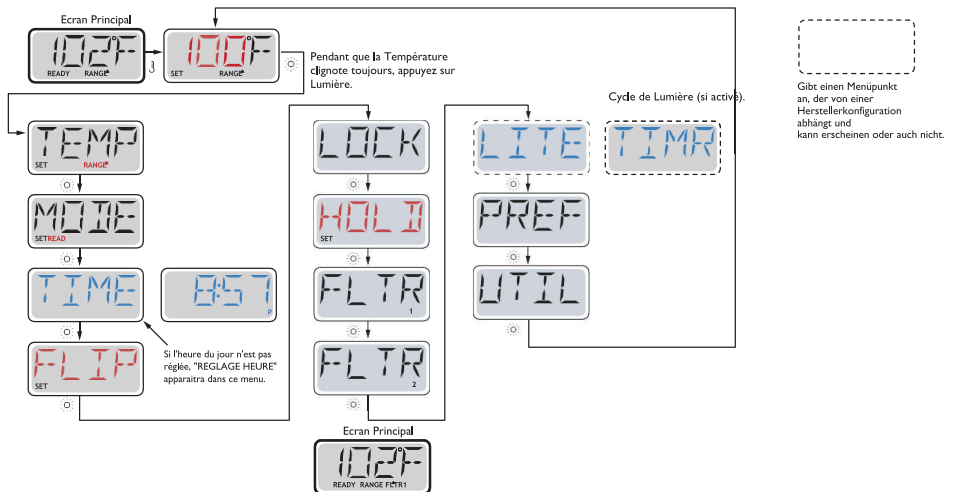
Einschaltbildschirme

Bei jedem Einschalten des Systems wird eine Reihe von Zahlen angezeigt.

Nach der Startsequenz der Zahlen wechselt das System in den Entlüftungsmodus (siehe Seite 3).

- Zeigt blinkendes oder sich änderndes Segment an
- Zeigt eine abwechselnde oder progressive Nachricht an – alle 1/2 Sekunde
- ↓ Eine Temperaturtaste, die für „Aktion“ verwendet wird
- ⊙ Leichte oder dedizierte „Wählen“-Taste, abhängig von der Konfiguration des Bedienpanels

- Wartezeit, die die letzte Änderung an einem Menüpunkt beibehält.
- *** Wartezeit (je nach Menüpunkt), nach der die ursprüngliche Einstellung wiederhergestellt wird und jede Änderung an diesem Menüpunkt ignoriert wird.



Attendre plusieurs Secondes dans le Menu Principal permettra à l'affichage de revenir à l'Ecran Principal. La plupart des modifications ne sont pas sauveées à moins que le bouton "Lumière" ⊙ ne soit pressé.
Référez-vous à la clé ci-dessus.

Wasser marsch!

Vorbereitung und Befüllung

Füllen Sie das Spa bis zum korrekten Betriebsniveau. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Befüllen alle Ventile und Düsen im Sanitärsystem öffnen, damit während des Befüllvorgangs so viel Luft wie möglich aus dem Sanitär- und Steuerungssystem entweichen kann.

Nach dem Einschalten der Stromversorgung am Hauptbedienpanel durchläuft das Display des oberen Bedienpanels spezifische Sequenzen. Diese Sequenzen sind normal und zeigen eine Vielzahl von Informationen über die Konfiguration der Whirlpoolsteuerung an.

Entlüftungsmodus – M019*

Dieser Modus dauert 4–5 Minuten oder Sie können den Entlüftungsmodus manuell beenden, nachdem die Pumpe(n) entlüftet haben.



Unabhängig davon, ob der Entlüftungsmodus automatisch beendet wird oder Sie den Entlüftungsmodus manuell verlassen, kehrt das System am Ende des Entlüftungsmodus automatisch zum normalen Heizen und Filtern zurück. Während des Entlüftungsmodus ist das Heizgerät deaktiviert, damit der Entlüftungsvorgang abgeschlossen werden kann, ohne dass das Heizgerät bei niedrigem oder fehlendem Durchfluss eingeschaltet werden kann. Nichts schaltet sich automatisch ein, aber die Pumpe(n) können durch Drücken der „Jet“-Tasten eingeschaltet werden.

Wenn das Spa über eine „Circ Pump“ verfügt, kann diese durch Drücken der Taste „Light“ während des Entlüftungsmodus aktiviert werden.

Entlüften der Pumpen

Sobald die obige Anzeige auf dem Bedienfeld erscheint, drücken Sie die Taste „Jet“ einmal, um „Pump 1“ mit niedriger Geschwindigkeit zu starten und dann wieder auf hohe Geschwindigkeit umzuschalten. Drücken Sie auch die Taste „Pump 2“ oder „Aux“, wenn Sie eine zweite Pumpe haben, um sie einzuschalten. Die Pumpen laufen jetzt mit hoher Drehzahl, um das Entlüften zu erleichtern. Wenn die Pumpen nach 2 Minuten nicht entlüftet wurden und kein Wasser aus den Düsen im Spa fließt, lassen Sie die Pumpen nicht weiterlaufen. Schalten Sie die Pumpen aus und wiederholen Sie den Vorgang. Hinweis: Wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, wird eine neue Entlüftungssitzung der Pumpe eingeleitet. Manchmal hilft ein kurzes Ein- und Ausschalten der Pumpe beim Entlüften. Führen Sie dies nicht mehr als 5-mal durch. Wenn die Pumpe(n) nicht entlüftet, schalten Sie das Spa aus und rufen Sie den Service an.

Wichtig: Eine Pumpe sollte nicht länger als 2 Minuten ohne Entlüften laufen. Unter KEINEN Umständen sollte eine Pumpe über das Ende des 4–5-minütigen Entlüftungsmodus hinaus ohne Entlüften laufen. Dies kann zu Schäden an der Pumpe führen und dazu führen, dass das System das Heizgerät einschaltet und in einen überhitzten Zustand gerät.

Entlüftungsmodus beenden

Sie können den Entlüftungsmodus manuell beenden, indem Sie die Taste „Temp“ (rauf oder runter) drücken. Beachten Sie, dass der Entlüftungsmodus nach 4–5 Minuten automatisch beendet wird, wenn Sie den Entlüftungsmodus nicht wie oben beschrieben manuell beenden. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe(n) bis zu diesem Zeitpunkt entlüftet sind.

Sobald das System den Entlüftungsmodus verlassen hat, zeigt das obere Bedienpanel kurzzeitig die eingestellte Temperatur an, aber das Display zeigt die Temperatur noch nicht an, wie unten dargestellt. Dies liegt daran, dass das System etwa 1 Minute an Wasser benötigt, das durch das Heizgerät fließt, um die Wassertemperatur zu bestimmen und anzuzeigen.



*M019 ist ein Nachrichtencode. Siehe Seite 15.

Spa-Verhalten

Pumpen

Drücken Sie die Taste „Jet 1“ einmal, um die Pumpe 1 ein- oder auszuschalten und zwischen niedrigen und hohen Geschwindigkeiten zu wechseln, falls vorhanden.

Wenn die Pumpe in Betrieb bleibt, schaltet sie sich nach einer Zeitüberschreitung ab. Die Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit schaltet nach 30 Minuten ab. Die hohe Geschwindigkeit schaltet nach 15 Minuten ab.

Bei Systemen ohne Zirkulation läuft die Pumpe 1 mit niedriger Geschwindigkeit, wenn der Lüfter oder eine andere Pumpe eingeschaltet ist. Wenn sich das Spa im „Ready Mode“ befindet (siehe Seite 6), kann „Pump 1 low“ auch alle 30 Minuten für mindestens 1 Minute aktiviert werden, um die Spa-Temperatur zu erfassen (Abfrage) und dann bei Bedarf auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen. Wenn sich die niedrige Geschwindigkeit automatisch einschaltet, kann sie nicht über das Bedienpanel deaktiviert werden, die hohe Geschwindigkeit kann jedoch gestartet werden.

Umwälzpumpenmodi

Wenn das System mit einer Zirkulationspumpe ausgestattet ist, wird es so konfiguriert, dass es auf eine von drei verschiedenen Arten funktioniert:

1. Die Zirkulationspumpe arbeitet kontinuierlich (24 Stunden) mit Ausnahme des Ausschaltens für 30 Minuten zu einer Zeit, wenn die Wassertemperatur 3 °F (1,5 °C) über der eingestellten Temperatur liegt (am wahrscheinlichsten in sehr heißen Klimazonen).
2. Die Zirkulationspumpe bleibt kontinuierlich eingeschaltet, unabhängig von der Wassertemperatur.
3. Eine programmierbare Zirkulationspumpe wird aktiviert, wenn das System die Temperatur überprüft (Abfrage), während der Filterzyklen, bei Frostbedingungen oder wenn eine andere Pumpe eingeschaltet ist.

Der spezifische Zirkulationsmodus, der verwendet wird, wurde vom Hersteller festgelegt und kann nicht vor Ort geändert werden.

Filtration und Ozon

Bei Systemen ohne Zirkulation ist „Pump 1 low“ und der Ozongenerator läuft während der Filtration. Bei Zirkulationssystemen läuft das Ozon mit der Zirkulationspumpe.

Das System ist werkseitig mit einem Filterzyklus programmiert, der abends läuft (vorausgesetzt, die Tageszeit ist richtig eingestellt), wenn die Energiepreise oft niedriger sind. Die Filterzeit und -dauer sind programmierbar. (Siehe Seite 10)

Ein zweiter Filterzyklus kann bei Bedarf aktiviert werden.

Zu Beginn jedes Filterzyklus läuft der Lüfter (falls vorhanden) oder „Pump 2“ (falls vorhanden) kurz, um dessen Rohrleitungen zu entlüften, um eine gute Wasserqualität aufrechtzuerhalten.

Frostschutz

Wenn die Temperatursensoren in dem Heizgerät eine ausreichend niedrige Temperatur erkennen, werden die Pumpe(n) und der Lüfter automatisch aktiviert, um einen Frostschutz zu bieten. Die Pumpe(n) und der Lüfter laufen je nach Bedingungen entweder kontinuierlich oder periodisch.

In kälteren Klimazonen kann ein optionaler zusätzlicher Frostsensor hinzugefügt werden, um vor Frostbedingungen zu schützen, die von den Standardsensoren nicht erfasst werden können. Der zusätzliche Frostschutzsensor funktioniert ähnlich, mit Ausnahme der vom Schalter festgelegten Temperaturschwellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach Einzelheiten.

Reinigungszyklus (optional)

Wenn eine Pumpe oder ein Lüfter durch einen Tastendruck eingeschaltet wird, beginnt ein Reinigungszyklus 30 Minuten, nachdem die Pumpe oder der Lüfter ausgeschaltet wurde oder eine Zeitüberschreitung vorliegt. Die Pumpe und der Ozongenerator laufen je nach System für 30 Minuten oder länger. Auf einigen Systemen können Sie diese Einstellung ändern. (Siehe Abschnitt „Einstellungen“ auf Seite 12).

Temperatur- und Temperaturbereich

Anpassung der eingestellten Temperatur

Bei Verwendung eines Bedienpanels mit Auf- und Ab-Tasten (Temperaturtasten) führt das Drücken von Auf oder Ab dazu, dass die Temperatur blinkt. Durch erneutes Drücken einer Temperaturtaste wird die eingestellte Temperatur in die auf der Taste angegebene Richtung eingestellt. Wenn das LCD nicht mehr blinkt, erwärmt sich das Spa bei Bedarf auf die neue eingestellte Temperatur.

Wenn das Bedienpanel über eine einzige Temperaturtaste verfügt, führt das Drücken der Taste dazu, dass die Temperatur blinkt. Durch erneutes Drücken der Taste ändert sich die Temperatur in eine Richtung (z. B. nach oben). Nachdem das Display aufgehört hat zu blinken, führt das Drücken der Temperaturtaste dazu, dass die Temperatur blinkt, und beim nächsten Drücken ändert sich die Temperatur in die entgegengesetzte Richtung (z. B. UNTEN).

Drücken und Halten

Wenn eine Temperaturtaste gedrückt und gehalten wird, während die Temperatur blinkt, ändert sich die Temperatur weiter, bis die Taste losgelassen wird. Wenn nur eine Temperaturtaste verfügbar ist und die Grenze des Temperaturbereichs erreicht ist, wenn die Taste gedrückt gehalten wird, kehrt der Verlauf die Richtung um.

Duale Temperaturbereiche

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereiche mit unabhängigen Solltemperaturen. Der obere Bereich wird im Display durch einen „Aufwärts“-Pfeil und der untere Bereich im Display durch einen „Abwärts“-Pfeil gekennzeichnet.

Diese Bereiche können aus verschiedenen Gründen verwendet werden, wobei eine häufige Verwendung eine „gebrauchsfertige“ Einstellung im Vergleich zu einer „Urlaubs“-Einstellung ist. Die Bereiche werden über die folgende Menüstruktur ausgewählt. Jeder Bereich behält seine eigene eingestellte Temperatur bei, die vom Benutzer programmiert wird. Auf diese Weise erwärmt sich das Spa bei Auswahl eines Bereichs auf die diesem Bereich zugeordnete eingestellte Temperatur.

Zum Beispiel:

Der obere Bereich kann zwischen 27 ° und 40 °C eingestellt werden.

Der untere Bereich kann zwischen 10 °C und 37 °C eingestellt werden.

Spezifischere Temperaturbereiche können vom Hersteller festgelegt werden.

Der Frostschutz ist in beiden Bereichen aktiv.

Siehe „Ready“ und „Rest“ auf Seite 6 für zusätzliche Informationen zur Heizungssteuerung.

Clé

■ Indique le clignotement ou le changement du Segment.

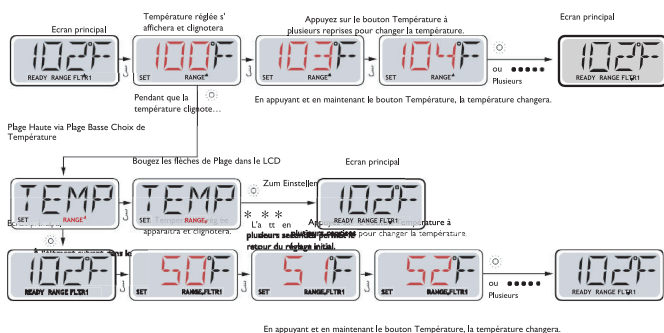
■ Indique un Message Alternatif ou Progressif - chaque 1/2 seconde

↓ Un bouton température, utilisé pour "Action"

○ Lumière ou bouton dédié "Choisir", dépendant de la configuration du panneau de contrôle.

●●●●● Temps d'attente qui garde la dernière modification d'une partie du menu.

::*:*:* Indique une partie du Menu qui dépend de la Configuration du fabricant et peut ou ne peut pas paraître.



Modus – „Ready“ und „Rest“

Um das Spa zu erwärmen, muss eine Pumpe Wasser durch das Heizgerät zirkulieren lassen. Die Pumpe, die diese Funktion ausführt, wird als „Heizungspumpe“ bezeichnet.

Die Heizungspumpe kann entweder eine „2-Speed Pump I“ oder eine Umwälzpumpe sein.

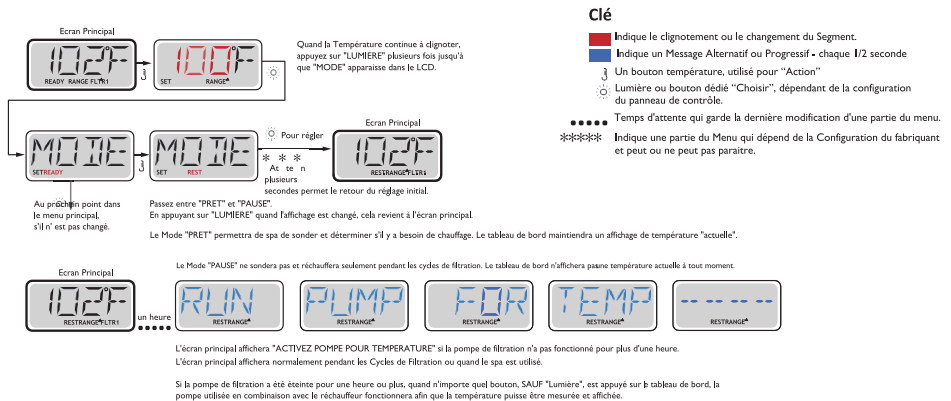
Wenn es sich bei der Heizungspumpe um eine „2-Speed Pump I“ handelt, wird im „READY“-Modus alle 1/2 Stunde Wasser mit „Pump I Low“ umgewälzt, um eine konstante Wassertemperatur aufrechtzuerhalten, nach Bedarf zu erwärmen und die Temperaturanzeige zu aktualisieren. Dies wird als „Abfragen“ bezeichnet.

„REST“-Modus erlaubt nur das Heizen während der programmierten Filterzyklen. Da keine Abfrage erfolgt, zeigt die Temperaturanzeige möglicherweise keine aktuelle Temperatur an, bis die Heizungspumpe ein oder zwei Minuten lang läuft.

Zirkulationsmodus (siehe Seite 4, unter Pumpen, für andere Zirkulationsmodi)

Wenn das Spa für eine 24-Stunden-Zirkulation konfiguriert ist, läuft die Heizungspumpe im Allgemeinen kontinuierlich. Da die Heizungspumpe immer in Betrieb ist, hält das Spa im „Ready“-Modus die eingestellte Temperatur und Wärme nach Bedarf aufrecht, ohne dass eine Abfrage erfolgt.

Im Ruhemodus erwärmt sich das Spa nur während der programmierten Filterzeiten auf die eingestellte Temperatur, obwohl das Wasser im Zirkulationsmodus ständig gefiltert wird.



„Ready-in-Rest“-Modus

Im Display erscheint „READY/REST“, wenn sich das Spa im Ruhemodus befindet und „Jet I“ gedrückt wird. Es wird davon ausgegangen, dass das Spa benutzt wird, und heizt auf die eingestellte Temperatur auf. Während „Pump I High“ ein- und ausgeschaltet werden kann, läuft „Pump I Low“, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist oder 1 Stunde vergangen ist. Nach 1 Stunde kehrt das System in den Ruhemodus zurück. Dieser Modus kann auch zurückgesetzt werden, indem Sie das Modusmenü aufrufen und den Modus ändern.

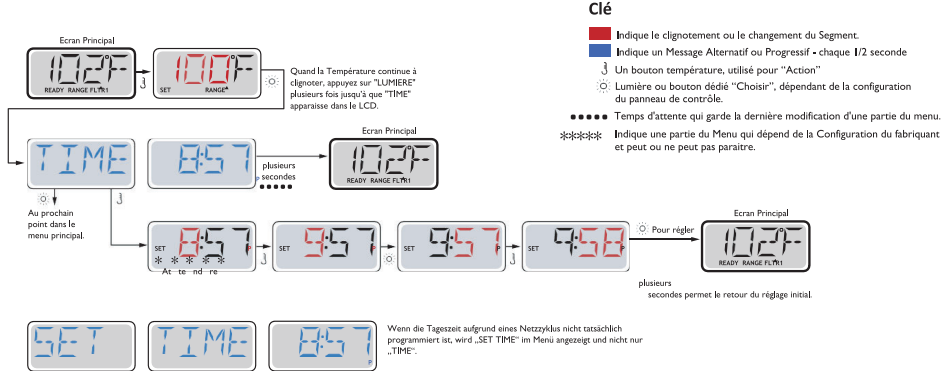


Tageszeit anzeigen und einstellen

Achten Sie darauf, die Tageszeit einzustellen

Die Festlegung der Tageszeit kann für die Bestimmung der Filtrationszeiten und anderer Hintergrundfunktionen wichtig sein. Im Zeitmenü blinkt „SET TIME“ auf dem Display, wenn im Speicher keine Tageszeit eingestellt ist.

Die 24-Stunden-Zeitanzeige kann im „PREF“-Menü eingestellt werden. (Siehe Seite 10)

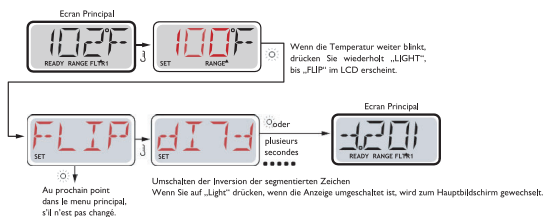


Bemerkung:

Wenn die Stromversorgung des Systems unterbrochen wird, wird die Tageszeit nicht gespeichert. Das System funktioniert weiterhin und alle anderen Benutzereinstellungen werden gespeichert. Wenn Filterzyklen zu einer bestimmten Tageszeit ausgeführt werden müssen, werden durch das Zurücksetzen der Uhr die Filterzeiten auf die tatsächlich programmierten Zeiträume zurückgesetzt.

Wenn das System startet, ist es standardmäßig auf 12:00 Uhr mittags eingestellt. Eine andere Möglichkeit, die Filterzeiten wieder auf normal zu bringen, besteht darin, das Spa mittags an einem bestimmten Tag zu starten. „SET TIME“ blinkt immer noch im „TIME“-Menü, bis die Zeit tatsächlich eingestellt ist. Da das Spa jedoch mittags gestartet wurde, laufen die Filterzyklen wie programmiert ab.

Spiegeln (Display invertieren)



Bemerkung: Einige Panels haben möglicherweise eine eigene „FLIP“-Taste, damit kann der Benutzer das Display mit einem einzigen Tastendruck umdrehen.

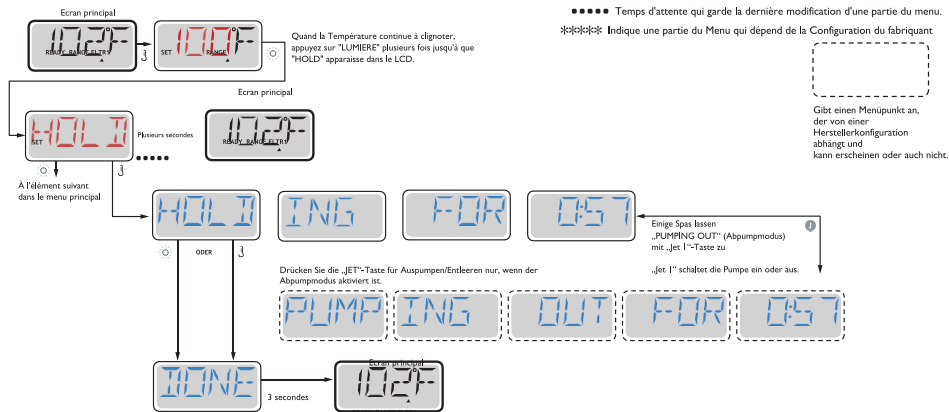
Halten (Standby)

Haltemodus – M037*

Der Haltemodus wird verwendet, um die Pumpen während Wartungsfunktionen wie der Reinigung oder dem Austausch des Filters zu deaktivieren. Der Haltemodus dauert 1 Stunde, es sei denn, der Modus wird manuell beendet.

Abpumpmodus

Einige Spas verfügen über eine Besonderheit, die es ermöglicht, beim Ablassen des Wassers eine Pumpe einzusetzen. Wenn verfügbar, ist diese Funktion eine Komponente des Haltemodus.



M037 ist ein Nachrichtencode. Siehe Seite 15.

Einstellungen

F / C (Temperaturanzeige)

Temperatur zwischen Fahrenheit und Celsius ändern.

12 / 24 (Zeitanzeige)

Umschalten der Uhr zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige.

RE-MIN-DERS (Erinnerungen)

Schalten Sie die Erinnerungsmeldungen (wie „Filter reinigen“) ein oder aus.

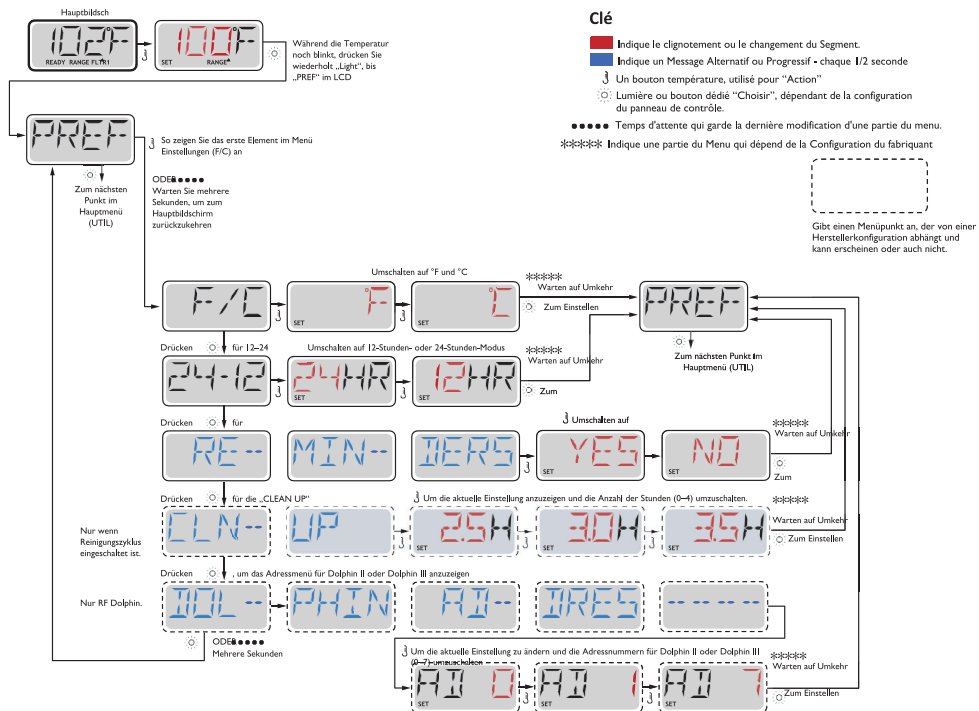
CLN-UP (Reinigung)

Die Reinigungszyklusdauer ist nicht immer aktiviert, sodass sie möglicherweise nicht angezeigt wird. Wenn sie verfügbar ist, stellen Sie die Zeitdauer ein, die Pumpe 1 nach jedem Gebrauch laufen wird. 0–4 Stunden stehen zur Verfügung.

DOL-PHIN AD-DRES (Dolphin II und Dolphin III) Gilt nur für RF Dolphin. (Je nach Konfiguration wird diese Meldung möglicherweise nicht angezeigt)

Bei 0 wird keine Adressierung verwendet. Verwenden Sie diese Einstellung für eine Dolphin-Fernbedienung, die standardmäßig auf keine Adresse eingestellt ist. Wenn zwischen 1 und 7 eingestellt, ist die Zahl die Adresse. (Weitere Informationen finden Sie im Dolphin-Handbuch.)

Einstellungen



Dienstprogramme und Informationen

INFO (Untermenü Systeminformationen)

Das Systeminformationsmenü zeigt verschiedene Einstellungen und Identifikationen des jeweiligen Systems an. Wenn jeder Punkt im Menü markiert ist, werden die Details für diesen Punkt am unteren Rand des Bildschirms angezeigt.

SSID (Software-ID)

Zeigt die Software-ID-Nummer für das System an.

MODL (Systemmodell)

Zeigt die Modellnummer des Systems an.

SETP (Aktuelle Einstellung)

Zeigt die aktuell ausgewählte Konfigurationseinstellungsnummer an.

SIG (Konfigurationssignatur)

Zeigt die Prüfsumme für die Systemkonfigurationsdatei an.

Heizspannung (Funktion wird bei CE-geprüften Systemen nicht verwendet.)

Zeigt die für das Heizgerät konfigurierte Betriebsspannung an.

Heizleistung wie in der Software konfiguriert (nur CE-Systeme.)

Zeigt eine Kilowattleistung des Heizgeräts an, wie in der Steuerungssoftware programmiert (1–3 oder 3–6).

H _ (Heizungsart)

Zeigt eine Heizungsart-ID-Nummer an.

SW _ (DIP-Schaltereinstellungen)

Zeigt eine Zahl an, die die DIP-Schalterpositionen von SI auf der Hauptplatine darstellt.

PANL (Panelversion)

Zeigt eine Zahl der Software im oberen Bedienpanel an.

Zusätzliche Dienstprogramme

Dienstprogramme

Zusätzlich zu „INFO“ enthält das Menü Dienstprogramme Folgendes:

GFCI (GFCI-Test)

(Funktion ist bei CE-geprüften Systemen nicht verfügbar.)

Der GFCI-Test ist nicht immer aktiviert, sodass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Dieser Bildschirm ermöglicht es, die GFCI manuell vom Panel aus zu testen und kann zum Zurücksetzen der automatischen Testfunktion verwendet werden. Wenn die GFCI-Testfunktion zurückgesetzt wird, wird das Gerät innerhalb von 7 Tagen ausgelöst. (Siehe Seite 17)

A / B (A/B-Sensortemperaturen)

Wenn diese Einstellung eingeschaltet ist, wechselt die Temperaturanzeige, um die Temperatur von Sensor A und Sensor B in dem Heizgerät anzuzeigen.

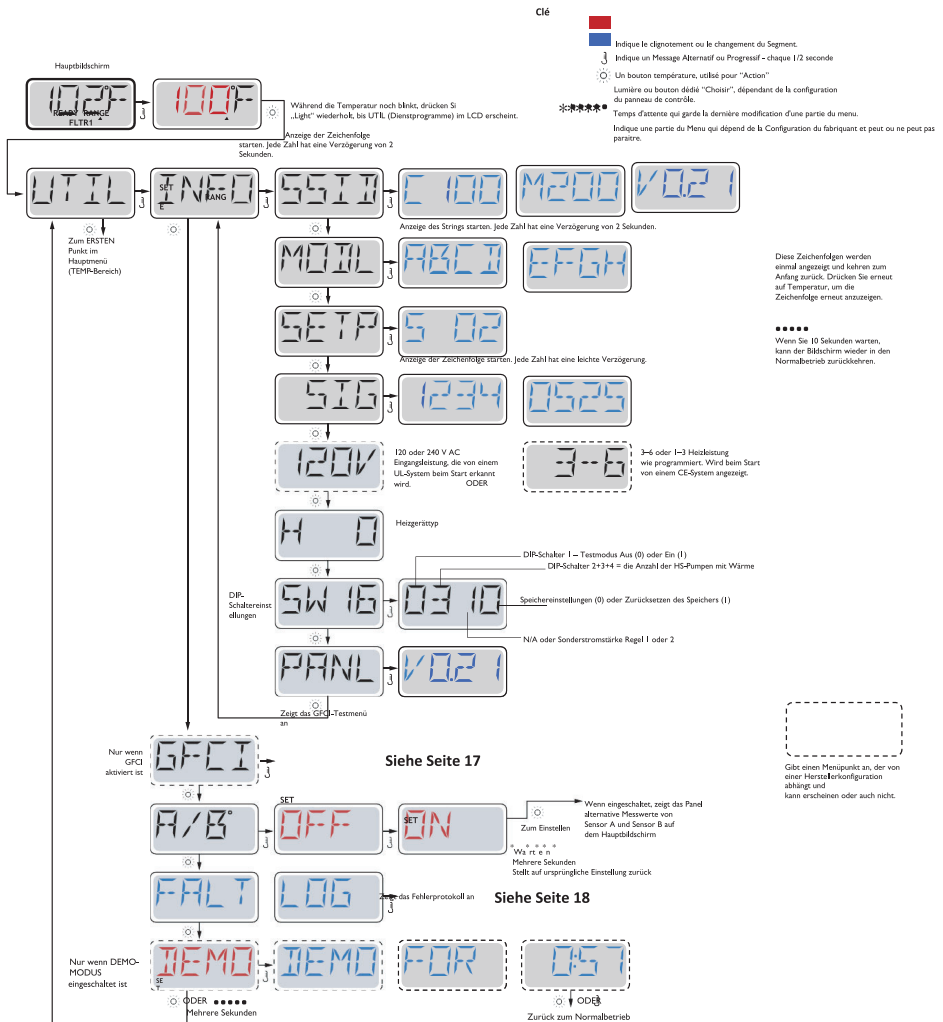
FALT LOG (Fehlerprotokoll)

Das Fehlerprotokoll ist eine Aufzeichnung der letzten 24 Fehler, die von einem Servicetechniker überprüft werden können.

DEMO (Demo-Modus)

Der Demo-Modus ist nicht immer aktiviert, sodass er möglicherweise nicht angezeigt wird. Dies wurde entwickelt, um mehrere Geräte in einer Abfolge zu betreiben, um die verschiedenen Merkmale eines bestimmten Whirlpools zu demonstrieren.

Dienstprogramme



Hergestellt unter einem oder mehreren dieser Patente. US-Patente: 5329244, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Kanadisches Patent: 2342614, australisches Patent: 2373248 andere Patente, sowohl ausländische als auch inländische, angemeldet und ausstehend. Alle Materialien unterliegen dem Urheberrecht der

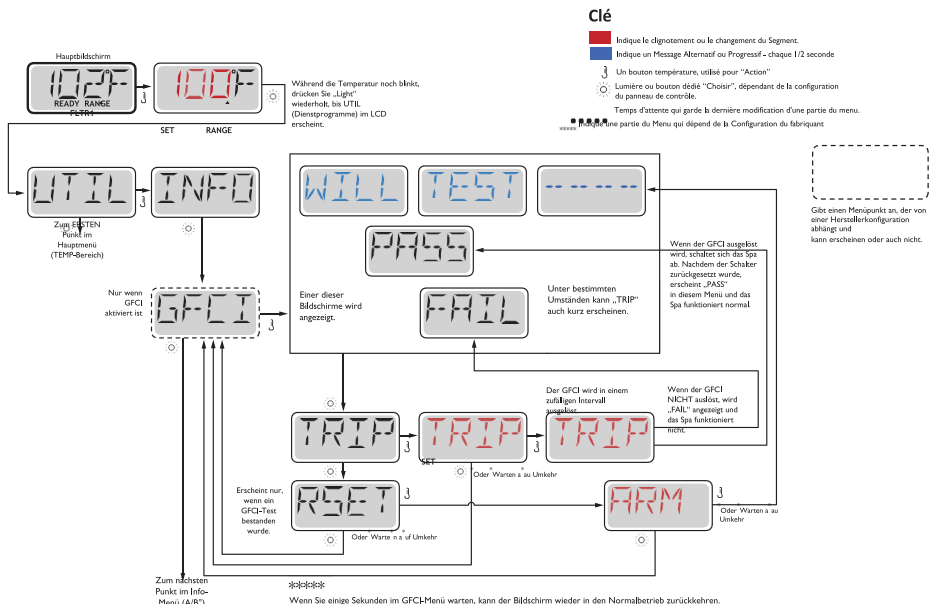
Dienstprogramme – GFCI-Testfunktion

Nicht bei CE-geprüften Systemen verfügbar.

Ein GFCI ist eine wichtige Sicherheitsvorrichtung und wird für die Installation eines Whirlpools benötigt.

Möglicherweise ist Ihr Spa mit einer GFCI-Schutzfunktion ausgestattet. (Nur UL-geprüfte Systeme.) Wenn Ihr Spa diese Funktion vom Hersteller aktiviert hat, muss die GFCI-Auslöseprüfung durchgeführt werden, um eine ordnungsgemäße Funktion des Spas zu ermöglichen.

Innerhalb von 1 bis 7 Tagen nach der Inbetriebnahme löst das Spa den GFCI aus, um ihn zu testen. (Die Anzahl der Tage ist werkseitig programmiert.) Der GFCI muss zurückgesetzt werden, nachdem er ausgelöst wurde. Nach dem Bestehen der GFCI-Auslöseprüfung weisen alle nachfolgenden GFCI-Auslösungen auf einen Erdfehler oder einen anderen unsicheren Zustand hin, und die Stromversorgung des Spas muss abgeschaltet werden, bis eine Serviceperson das Problem beheben kann.



Erzwingen der GFCI-Auslöseprüfung

Der Installateur kann veranlassen, dass die GFCI-Auslöseprüfung früher durchgeführt wird, indem er sie über das obige Menü einleitet.

Der GFCI sollte innerhalb weniger Sekunden ausgelöst werden und das Spa sollte sich abschalten. Wenn dies nicht der Fall ist, schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie sicher, dass ein GFCI-Schalter installiert ist und dass der Stromkreis und das Spa korrekt verdrahtet sind. Überprüfen Sie die Funktion des GFCI mit einer eigenen Testtaste. Stellen Sie die Stromversorgung des Spas wieder her und wiederholen Sie die GFCI-Auslöseprüfung.

Wenn der GFCI durch den Test ausgelöst wird, setzen Sie den GFCI zurück und das Spa funktioniert ab diesem Zeitpunkt normal. Sie können einen erfolgreichen Test überprüfen, indem Sie zum obigen Menü navigieren. „PASS“ sollte angezeigt werden, nachdem eine Temperaturtaste auf dem GFCI-Bildschirm gedrückt wurde.

Der Endbenutzer muss geschult werden, damit dieser einmalige Test stattfinden kann und wie der GFCI ordnungsgemäß zurückgesetzt werden kann.

Warnung:

Wenn Frostbedingungen vorliegen, sollte ein GFCI sofort zurückgesetzt werden, da dies zu Spa-Schäden führen könnte. Der Endbenutzer sollte immer geschult werden, um den GFCI in regelmäßigen Abständen zu testen und zurückzusetzen.

Hergestellt unter einem oder mehreren dieser Patente. US-Patente: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5.883.459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7.417.834 b2, Kanadisches Patent: 2342614, australisches Patent: 2373248 andere Patente, sowohl ausländische als auch inländische, angemeldet und ausstehend. Alle Materialien unterliegen dem Urheberrecht der

40940_L

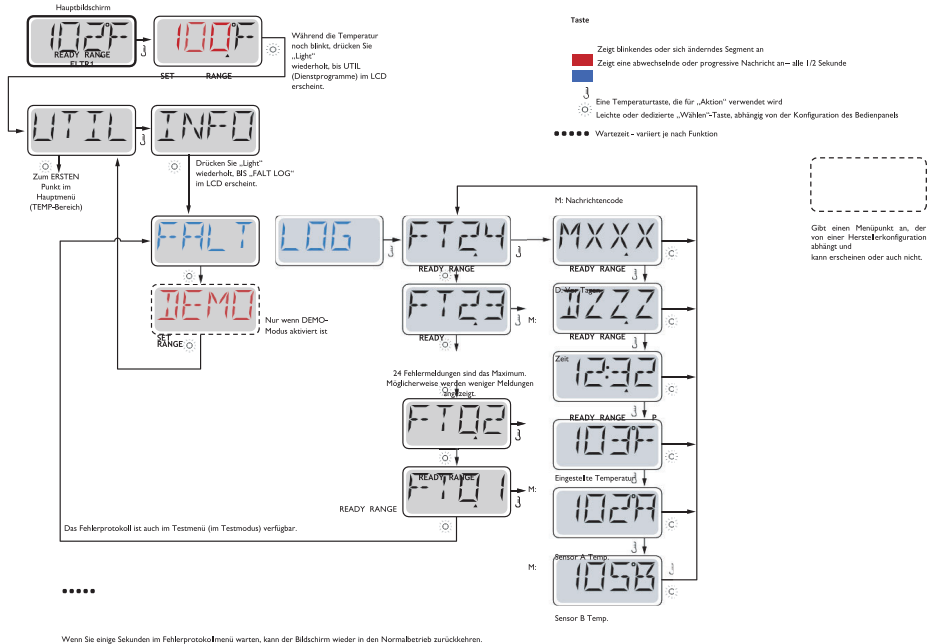
10-08-13

Dienstprogramme – Fehlerprotokoll

Ein wenig Geschichte kann viel erzählen

Das Fehlerprotokoll speichert bis zu 24 Ereignisse im Speicher und kann im Fehlerprotokollmenü überprüft werden.

Jedes Ereignis erfasst einen Fehlermeldungscode, wie viele Tage seit dem Fehler vergangen sind, Zeitpunkt des Fehlers, Solltemperatur während des Fehlers und Sensor A- und B-Temperaturen während des Fehlers.



Auf den folgenden Seiten finden Sie verschiedene Nachrichtencodes und Definitionen.

Allgemeine Nachrichten



Entlüftungsmodus – M019

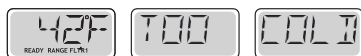
Jedes Mal, wenn das Spa eingeschaltet wird, wechselt es in den Entlüftungsmodus. Der Zweck des Entlüftungsmodus ist es, dem Benutzer zu ermöglichen, jede Pumpe zu betreiben und manuell zu überprüfen, ob die Pumpen entlüftet sind (Luft wird entfernt) und Wasser fließt. Dies erfordert in der Regel eine separate Beobachtung der Leistung jeder Pumpe und ist im Normalbetrieb in der Regel nicht möglich. Der Entlüftungsmodus dauert 4 Minuten, aber Sie können ihn früher beenden, indem Sie eine beliebige Temp.-Taste drücken. Das Heizgerät darf während des Entlüftungsmodus nicht betrieben werden.

HINWEIS: Wenn Ihr Spa über eine Zirkulationspumpe verfügt, wird diese mit Jets I im Entlüftungsmodus eingeschaltet. Die Zirkulationspumpe läuft von selbst, wenn der Entlüftungsmodus verlassen wird.



Die Wassertemperatur ist unbekannt

Nachdem die Pumpe 1 Minute lang läuft, wird die Temperatur angezeigt.



Zu kalt – Frostschutz

Ein möglicher Gefrierzustand wurde erkannt oder der Hilfsgefrierschalter wurde geschlossen und alle Pumpen und Lüfter sind in Betrieb. Alle Pumpen und das Lüfter sind mindestens 4 Minuten lang eingeschaltet, nachdem der potenzielle Gefrierzustand beendet wurde oder wenn der Hilfsgefrierschalter öffnet.

In einigen Fällen können sich die Pumpen ein- und ausschalten und das Heizgerät kann während des Frostschutzes betrieben werden. Dies ist eine Betriebsmeldung, keine Fehleranzeige.



Wasser ist zu heiß (OHS) – M029

Einer der Wassertempersensoren hat eine Spa-Wassertemperatur von 43,3 °C (110 °F) erkannt und die Spa-Funktionen sind deaktiviert. Das System wird automatisch zurückgesetzt, wenn die Spa-Wassertemperatur unter 42,2 °C (108 °F) liegt. Auf erweiterten Pumpenbetrieb oder hohe Umgebungstemperatur prüfen.



Sicherheitsauslösung – Blockierung der Pumpenansaugung* – M033

Die Fehlermeldung „Safety Trip“ gibt an, dass der Ansaugschalter geschlossen ist. Dies tritt auf, wenn ein Saugproblem aufgetreten ist oder eine mögliche Einklemmungssituation vermieden wurde. (Hinweis: Nicht alle Spas verfügen über diese Funktion.)

M0XX-Nummern sind Nachrichtencodes. Siehe Seite 15.

* Diese Meldung kann über das obere Panel mit einem beliebigen Tastendruck zurückgesetzt werden.

Heizgerätbezogene Nachrichten



Der Heizgerätdurchfluss ist reduziert (HFL) – M016

Es kann sein, dass nicht genügend Wasser durch das Heizgerät fließt, um die Wärme vom Heizelement abzuführen. Der Start des Heizgeräts beginnt nach etwa 1 Minute erneut. Siehe „Durchflussbezogene Prüfungen“ unten.



Der Heizgerätdurchfluss ist reduziert (LF)* – M017

Es fließt nicht genügend Wasser durch das Heizgerät, um die Wärme vom Heizelement abzuführen, und das Heizgerät wurde deaktiviert. Siehe „Durchflussbezogene Prüfungen“ unten. Nachdem das Problem behoben wurde, müssen Sie eine beliebige Taste drücken, um das Heizgerät zurückzusetzen und mit dem Starten des Heizgeräts zu beginnen.



Heizgerät kann trocken (dr) sein* – M028

Möglicherweise trockenes Heizgerät oder nicht genug Wasser im Heizgerät, um es zu starten. Das Spa ist für 15 Minuten abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Heizgerät zurückzusetzen. Siehe „Durchflussbezogene Prüfungen“ unten.



Heizgerät ist trocken* – M027

Es ist nicht genug Wasser im Heizgerät, um es zu starten. Das Spa ist abgeschaltet. Nachdem das Problem behoben wurde, müssen Sie eine beliebige Taste drücken, um das Heizgerät zurückzusetzen und mit dem Neustart des Heizgeräts zu beginnen. Siehe „Durchflussbezogene Prüfungen“ unten.



Heizgerät ist zu heiß (OHH)* – M030

Einer der Wassertempersensoren hat 47,8 °C (118 °F) im Heizgerät erkannt und das Spa ist abgeschaltet. Sie müssen eine beliebige Taste drücken, um das Gerät zurückzusetzen, wenn das Wasser unter 42,2 °C (108°F) liegt. Siehe „Durchflussbezogene Prüfungen“ unten.



Eine Reset-Nachricht kann zusammen mit anderen Nachrichten angezeigt werden.

Bei einigen Fehlern kann es erforderlich sein, die Stromversorgung zu unterbrechen und wiederherzustellen.

Durchflussbezogene Prüfungen

Überprüfen Sie den niedrigen Wasserstand, Saugflussbeschränkungen, geschlossene Ventile, eingeschlossene Luft, zu viele geschlossene Düsen und die Pumpenentlüftung.

Bei einigen Systemen kann es vorkommen, dass selbst wenn das Spa abgeschaltet ist, einige Geräte gelegentlich eingeschaltet werden, um die Temperatur weiter zu überwachen oder wenn Frostschutz erforderlich ist.

* Diese Meldung kann über das obere Panel mit einem beliebigen Tastendruck zurückgesetzt werden.

Hergestellt unter einem oder mehreren dieser Patente. US-Patente: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5.883.459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7.417.834 b2, Kanadisches Patent: 2342614, australisches Patent: 2373248 andere Patente, sowohl ausländische als auch inländische, angemeldet und ausstehend. Alle Materialien unterliegen dem Urheberrecht der

40940_L

10-08-13

Sensorbezogene Nachrichten



Sensorausgleich ist schlecht – M015

Die Temperatursensoren sind MÖGLICHERWEISE um 2 °F oder 3 °F nicht synchron. Rufen Sie den Service an.



Sensorausgleich ist schlecht* – M026

Die Temperatursensoren SIND nicht synchron. Der Sensorausgleich ist schlecht. Der Fehler wurde mindestens 1 Stunde lang festgestellt. Rufen Sie den Service an.



Sensorfehler – Sensor A: M031, Sensor B: M032

Ein Temperatursensor oder ein Sensorkreis ist ausgefallen. Rufen Sie den Service an.

Sonstige Nachrichten



Keine Kommunikation

Das Bedienpanel empfängt keine Kommunikation vom System. Rufen Sie den Service an.



Vorproduktionssoftware

Das Steuerungssystem arbeitet mit einer Testsoftware. Rufen Sie den Service an.



°F oder °C wird durch °T ersetzt

Das Steuerungssystem befindet sich im Testmodus. Rufen Sie den Service an.

* Diese Meldung kann über das obere Panel mit einem beliebigen Tastendruck zurückgesetzt werden.

Systembezogene Nachrichten



Speicherfehler – Prüfsummenfehler* – M022

Beim Einschalten hat das System den Programmprüfsummentest nicht bestanden. Dies weist auf ein Problem mit der Firmware (Betriebsprogramm) hin und erfordert einen Serviceanruf.



Speicherwarnung – Reset des permanenten Speichers* – M021

Erscheint nach jeder Änderung der Systemeinstellung. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation, wenn diese Meldung bei mehr als einem Einschalten angezeigt wird oder wenn sie angezeigt wird, nachdem das System für einen bestimmten Zeitraum normal funktioniert hat.



Speicherfehler - Taktfehler* – M020 - Gilt nicht für den BP1500

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.



Konfigurationsfehler – Spa wird nicht gestartet

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.



GFCT-Fehler – System konnte den GFCT nicht testen/auslösen – M036

NUR NORDAMERIKA. Kann auf eine unsichere Installation hinweisen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.



Eine Pumpe scheint dauerhaft eingeschaltet zu sein – M034

Das Wasser kann überhitzt sein. SCHALTEN SIE DAS SPA AUS. NICHT INS WASSER GEHEN. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.



Eine Pumpe scheint beim letzten Einschalten des Spas dauerhaft eingeschaltet gewesen zu sein – M035

SCHALTEN SIE DAS SPA AUS. NICHT INS WASSER GEHEN.
Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation.

* Diese Meldung kann über das obere Panel mit einem beliebigen Tastendruck zurückgesetzt werden.

Hergestellt unter einem oder mehreren dieser Patente. US-Patente: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2,

40940_

10-08-

Erinnerungsnachrichten

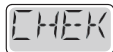
Eine allgemeine Wartung hilft.

Erinnerungsmeldungen können über das „PREF“-Menü unterdrückt werden. Siehe Seite 11.

Erinnerungsmeldungen können vom Hersteller individuell ausgewählt werden. Sie können vollständig deaktiviert sein oder es kann eine begrenzte Anzahl von Erinnerungen an ein bestimmtes Modell geben.

Die Häufigkeit jeder Erinnerung (d. h. 7 Tage) kann vom Hersteller festgelegt werden. Drücken

Sie eine Temperaturtaste, um eine angezeigte Erinnerungsmeldung zurückzusetzen.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 7 Tage.

Überprüfen Sie den pH-Wert mit einem Testkit und stellen Sie den pH-Wert mit den entsprechenden Chemikalien ein.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 7 Tage.

Überprüfen Sie den Desinfektionsmittelstand und die andere Wasserchemie mit einem Testkit und stellen Sie sie mit den entsprechenden Chemikalien ein.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 30 Tage.

Reinigen Sie die Filtermedien gemäß den Hinweisen des Herstellers. Siehe „HOLD“ auf Seite 6.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 30 Tage.

Der FI-Schutzschalter (GFCI) oder Fehlerstromschutzschalter (RCD) ist eine wichtige Sicherheitseinrichtung und muss regelmäßig getestet werden, um seine Zuverlässigkeit zu überprüfen.

Jeder Benutzer sollte geschult werden, um den GFCI oder RCD, der mit der Installation des Whirlpools verbunden ist, sicher zu testen. An einem GFCI oder RCD befindet sich eine „TEST“- und „RESET“-TASTE, mit der ein Benutzer die ordnungsgemäße Funktion überprüfen kann.

Achtung:

Wenn Frostbedingungen vorliegen, sollte ein GFCI oder RCD sofort zurückgesetzt werden, da dies zu Spa-Schäden führen könnte. Der Endbenutzer sollte immer geschult werden, um den GFCI oder RCD regelmäßig zu testen und zurückzusetzen.

Fortsetzung der Erinnerungsnachrichten



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 90 Tage.

Wechseln Sie das Wasser im Spa regelmäßig, um das richtige chemische Gleichgewicht und die hygienischen Bedingungen aufrechtzuerhalten.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 180 Tage.

Vinylabdeckungen sollten gereinigt und gepflegt werden, um die maximale Lebensdauer zu erreichen.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 180 Tage.

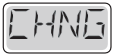
Holzleisten und -möbel sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers gereinigt und gepflegt werden, um die maximale Lebensdauer zu erreichen.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Erscheint in regelmäßigen Abständen, z. B. alle 365 Tage.

Die Filter sollten gelegentlich ausgetauscht werden, um die richtige Spa-Funktion und die hygienischen Bedingungen aufrechtzuerhalten.



Wechselt zwischen Temperatur- oder Normalanzeige.

Bei Bedarf.

Installieren Sie eine neue Mineralkartusche

Warnung! Qualifizierter Techniker für Service und Installation erforderlich

Grundlegende Installations- und Konfigurationsrichtlinien

Verwenden Sie nur Kupferleiter mit mindestens 6AWG.

Drehmomentfeldanschlüsse zwischen 21 und 23 in lbs.

Leicht zugängliche Trennvorrichtungen müssen zum Zeitpunkt der Installation bereitgestellt werden.

Dauerhaft verbunden.

Schließen Sie nur an einen Stromkreis an, der durch einen FI-Schutzschalter (GFCI) oder Fehlerstromschutzschalter (RCD) der Klasse A geschützt ist, der mindestens 1,50 m von den Innenwänden des Spas/Whirlpools und in Sichtweite vom Gerätefach entfernt montiert ist.

CSA-Gehäuse: Typ 2

Siehe Schaltplan in der Abdeckung des Steuergehäuses.

Beachten Sie die Installations- und Sicherheitshinweise des Spa-Herstellers.

Warnung: Menschen mit Infektionskrankheiten sollten kein Spa oder einen Whirlpool benutzen.

Warnung: Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie beim Betreten oder Verlassen des Spas oder Whirlpools vorsichtig vorgehen.

Warnung: Verwenden Sie kein Spa oder einen Whirlpool unmittelbar nach anstrengendem Sport

Warnung: Ein längeres Eintauchen in ein Spa oder einen Whirlpool kann Ihre Gesundheit schädigen

Warnung: Pflegen Sie die Wasserchemie in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.

Warnung: Die Geräte und Bedienelemente müssen mindestens 1,5 Meter horizontal vom Spa oder Whirlpool entfernt sein.

Warnung! GFCI- oder RCD-Schutz.

Der Eigentümer sollte den GFCI oder RCD regelmäßig testen und zurücksetzen, um seine Funktion zu überprüfen.

Warnung! Stromschlaggefahr! Keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Versuchen Sie nicht, dieses Steuerungssystem zu warten. Wenden Sie sich für Hilfe an Ihren Händler oder Ihre Serviceorganisation. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Stromanschluss in der Bedienungsanleitung. Die Installation muss von einem zugelassenen Elektriker durchgeführt werden und alle Erdungsanschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert werden.

CSA-Konformität/Conformité

Vorsicht:

- Prüfen Sie den Fehlerstromschutzschalter oder das Fehlerstromschutzgerät vor jeder Benutzung des Spa.
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.
- Wenn das Gerät in einer Grube installiert werden soll, muss eine ausreichende Entwässerung vorgesehen werden.
- Nur zur Verwendung in einem CSA-geprüften Gehäuse, Gehäuse 3.
- Schließen Sie nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter oder ein Fehlerstromschutzgerät der Klasse A geschützt ist.
- Um einen kontinuierlichen Schutz gegen Stromschlaggefahr zu gewährleisten, verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.
- Installieren Sie einen entsprechend bewerteten Ansaugschutz, um der markierten maximalen Durchflussrate zu entsprechen markiert.

Achtung:

- Eine Wassertemperatur über 38 °C kann Ihre Gesundheit schädigen.
- Trennen Sie den Strom, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Achtung:
- Toujours vérifier l'efficacité du disjoncteur différentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, on doit assurer un drainage adéquat.
- Employer uniquement à l'intérieur d'une clôture CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de Classe A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de choc

électrique, lors de l'entretien employer seulement des pièces de rechange identiques.

- Les prises d'aspiration doivent être équipées de grilles convenant au débit maximal indiqué.

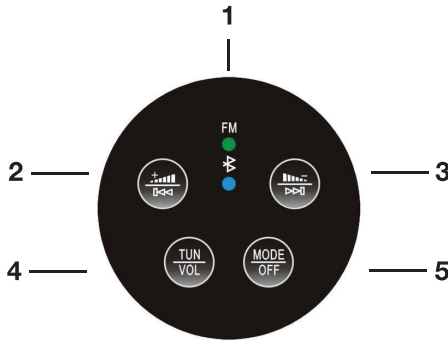
Avertissement:

- Des températures de l'eau supérieures à 38°C peuvent présenter un danger pour la santé.
- Déconnecter du circuit d'alimentation électrique avant l'entretien.

Warnung/Advertissement:

- Trennen Sie den Strom, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Halten Sie die Zugangstür geschlossen.
- Déconnecter du circuit d'alimentation électrique avant l'entretien. Garder la porte fermée.

Bedienelement:



- 1. ANZEIGELEUCHTEN:** Grünes licht: Radio ist aktiv; Blaues licht: Bluetooth ist aktiv
- 2. RÜCKLAUF / LAUTSTÄRKE:** Zum vorherigen Lied wechseln und die Lautstärke erhöhen
- 3. VORLAUF / LAUTSTÄRKE:** Zum nächsten Lied wechseln und die Lautstärke verringern
- 4. TUN / VOL:** Radio-Frequenzsuche und Lautstärkeeinstellung
- 5. MODE / OFF:** Umschalten zwischen Radio und Bluetooth und Ausschalten

Steuerung:

- Schalten Sie auf dem Hauptbedienelement in die Position CD/AUX
- Drücken Sie zuerst Taste, das System schaltet automatisch den Radio ein (die Anzeigeleuchte leuchtet grün). Drücken Sie erneut auf die Taste, das System wechselt zu Bluetooth (die Anzeigeleuchte leuchtet blau). Drücken Sie erneut auf die Taste um auszuschalten.
- Wenn das System in den Radio (FM)-Modus wechselt drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, das System startet die Suche und speichert die Radiokanäle automatisch und kehrt dann zum ersten Kanal zurück. Drücken Sie die Taste und die Taste um die gespeicherten Radiokanäle auszuwählen.
- Wenn das System in den Bluetooth-Modus wechselt, suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach dem Namen **“YS-02”**. Nachdem das Pairing abgeschlossen ist, spielen Sie die Musik auf Ihrem Handy ab. Drücken Sie die Taste um das nächste Lied abzuspielen & drücken Sie die Taste um das vorherige Lied abzuspielen.
- Wenn sich das System im Radio- oder Bluetooth-Modus befindet, drücken Sie Taste und dann die Taste oder die Taste um die Lautstärke einzustellen.

4. JETS / DÜSEN / MASSAGEPUMPE

Um die Massagepumpe ein- oder auszuschalten drücken Sie bitte im „Aktiv-Modus“.

Dieser Whirlpool wurde speziell konzipiert um auf kleinstem Raum die maximale Erholung zu gewährleisten. Hierbei kommen verschiedene Massagedüsen zum Einsatz wobei die meisten (nicht alle!) zusätzlich durch verdrehen des Äußeren Chromrings im Druck verstellt werden können (Bild 15). So lässt sich die Massagewirkung auf den jeweiligen Nutzer individuell einstellen. Zusätzlich zum druck veränderbaren Massage-Wassertrahl können Sie über einen manuellen Steller (Bild 14) Luft beimischen um Ihr Baderlebnis noch Prikelnder zu gestalten.



Bild 14

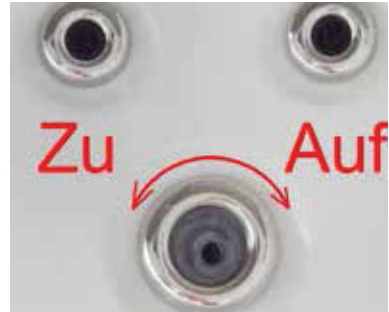


Bild 15

5. WASSERPFLEGE

Prüfen Sie beim Füllen des Massagebeckens die Härte Ihres Wassers. Wenn Ihr Wasser stark verkalkt ist, fügen Sie einen Wasserenthärter hinzu, der den Pool und die Pooltechnik vor dem Kalk schützt.

Es ist auch wichtig, das Wasser vor der ersten Benutzung des Massagebeckens zu chlorieren. Verwenden Sie nur schnell lösliches Chlorgranulat und keine Chlortabletten oder flüssiges Chlor. Stellen Sie am Ende des Prozesses den pH-Wert ein (der Wert muss zwischen 7,2 und 7,6 liegen). Verwenden Sie Teststäbchen zur Messung.

WICHTIG!

Wenn Sie Pflegemittel in das Massagebecken geben, schalten Sie alle Massagepumpen 10 bis 15 Minuten lang ein, um sicherzustellen, dass die Mittel gleichmäßig im Wasser verteilt werden.



Bild 16



Bild 17

6. REINIGUNG

A. REINIGUNG DER UMRANDUNG

Die Umrandung des Whirlpools besteht aus einem Wetterfesten WPC-Kunststoff der je nach Beanspruchung ein bis zwei Mal in Jahr gereinigt werden sollte. Hierbei sollte ein mildes Putzmittel und Wasser verwendet werden.

B. REINIGUNG DER ABDECKUNG

Sofern Sie eine Abdeckung mitbestellt haben, sollte diese auch gelegentlich gereinigt werden, um z.B. Pflanzensäfte, Pollen, etc... zu entfernen bevor sie Schaden nimmt. Hierbei ist ebenfalls ein milder Reiniger zu verwenden den man am besten mit einem weichen Schwamm aufbringt.

C. REINIGUNG DES WHIRLPOOL

Um den Whirlpool zu reinigen nutzen Sie entweder einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder raue Gegenstände um den Pool zu reinigen da sonst das Acryl den Glanz verliert oder sogar Schaden nimmt. In diesem Fall erlischt die Garantie!

7. FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Fehler äußert sich wie	Fehlerbehebung
Keine Funktion der Pumpen und der Heizung.	Im Display erscheint E01, Temperatursensor hat einen Kurzschluss oder ist nicht angeschlossen Wasserstandssensor defect oder Wasserstand zu niedrig!	Kontakte prüfen oder gegebenenfalls tauschen.
Keine Anzeige im Display.	Keine Anzeige in Display und auch keine Bedienmöglichkeit.	Prüfen der Steckverbindung gegebenenfalls Display austauschen.
LED Beleuchtung funktioniert nicht.	LED Beleuchtung lässt sich nicht einschalten oder funktioniert nur teilweise.	Steckverbindung links Außen am Steuerpaltinengehäuse prüfen oder Steckverbindungen welche um den Whirlpool herum gehen prüfen.

NAVODILA ZA UPORABO MASAŽNEGA SISTEMA SPA16, SPA18

SLO

KAZALO

1. OPOZORILO	40	ODKLEPANJE	51
VARNOSTNA OPOZORILA	40	PREMOR (STANJE PRIPRAVLJENOSTI)	52
VARNOSTNA OPOZORILA - CRPALKA	40	NASTAVITEV FILTRACIJE	53
OZEMLJITEV	40	NASTAVITEV ČASOVNIKA ZA OSVETLITEV	54
NEVARNOST ELEKTRICNEGA UDARA/ŠOKA	41	NASTAVITVE	55
2. NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO	41	PRIPOMOČKI IN INFORMACIJE	57
IZBIRA MESTA/PRIPRAVA	41	DODATNI PRIPOMOČKI	58
ZAŠČITA PRED VETROM	41	PRIPOMOČKI	59
PRIMERNO MESTO ZA MONTAŽO	41	PRIPOMOČKI – TESTNA FUNKCIJA GFCI	60
TRANSPORTNE POTI	41	PRIPOMOČKI – DNEVNIK NAPAK	61
PRIKLOP / DOVOD ELEKTRICNEGA KABLA	41	SPLOŠNA SPOROČILA	62
POKROV	43	SPOROČILA, POVEZANA Z GRELCEM	63
3. NAVODILA ZA UPORABO	43	SPOROČILA, POVEZANA S SENZORJI	64
POLNJENJE MASAŽNEGA BAZENA	43	RAZNA SPOROČILA	64
NADZORNI PLOŠČI TP600 IN TP400	44	SPOROČILA, POVEZANA S SISTEMOM	65
GLAVNI MENIJI	45	OPOMNIKI	66
ČAS ZA POLNJENJE!	46	OPOZORILO!	68
UPORABA MASAŽNE KADI	47	4. MASAŽNE ŠOBE / MASAŽNA ČRPALKA	69
TEMPERATURA IN TEMPERATURNO OBMOČJE	48	5. VZDRŽEVANJE VODE	70
NAČIN – STANJE PRIPRAVLJENOSTI IN MIROVANJA	49	6. PRAZNJENJE	70
PRIKAZ IN NASTAVITEV URE	50	7. ČIŠČENJE BAZENA	71
OBRAČANJE ZASLONA (FLIP)	50	ČIŠČENJE OKVIRA	71
OMEJEVANJE UPRAVLJANJA	51	ČIŠČENJE POKRIVALA	71
		ČIŠČENJE MASAŽNEGA BAZENA	71
		8. NAPAKE	71

1. OPOZORILO

Pred začetkom montaže masažnega bazena upoštevajte, navodila za montažo, še posebej bodite pozorni na:

A. VARNOSTNA OPOZORILA

- Otrokom najprej jasno razložite navodila za uporabo. Pred tem jim ne dovolite, da bi sami uporabljali masažni bazen. Tudi kasneje naj ga otroci ne uporabljajo brez nadzora odrasle osebe. Če ste naročili tudi pokrivalo, upoštevajte, da to površino otroci radi uporabijo kot prostor za igro; pokrivalo ni temu namenjeno, zato se lahko zlomi. Kadar masažnega bazena ne uporabljate, ga vedno pokrijte in pokrivalo ustrezno pritrdite.
- Voda v masažnem bazenu ne sme preseči temperature 40°C. Najbolj primerna temperatura za zdravega odraslega človeka je med 38°C in 40°C. Za majhne otroke takšna temperatura ni primerna! Uporaba ob nižji temperaturi vode (za otroke) je priporočljiva le za krajše časovne intervale – max. 10 minut. Nosečnicam v prvih mesecih nosečnosti odsvetujemo uporabo masažnega bazena. V kolikor bi ga vseeno rade uporabljale, je max. priporočena temperatura 38°C.
- Pred uporabo temperaturo vode preverite s termometrom saj lahko temperatura prikazana na kontrolniku odstopa od dejanske. Konzumacija alkohola, drog ali močnih medikamentov lahko povzroči nezavest in posledično utopitev!
- Če imate prekomerno telesno težo, težave s srcem ali ožiljem, ste sladkorni bolnik, se pred uporabo masažnega bazena posvetujte s svojim zdravnikom.
- Če jemljete kakršnakoli zdravila, lahko v kombinaciji z vročino pride do povečane zaspanosti in posledično do utopitve. Tudi v tem primeru se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
- V masažnem bazenu se ne potapljajte, saj lahko pride do hipertenzije. Hipertenzija nastopi, ko se telo segreje na temperaturo višjo od 38°C. Posledice: zaspanost, omotičnost, vrtoglavica, nezavest.
- Prepričajte se, da je masažni bazen pravilno priklopljen, ozemljen in da je priključni kabel spravljen v varnostni škatli.
- Temperaturo vode pred vstopom preverite tudi z roko, da se prepričate, če je temperatura ustrezna.
- Mokre površine so spolzke, zato se izogibajte hoji po robu masažnega bazena.

B. VARNOSTNA OPOZORILA - ČRPALKA

Ne spreminjajte pozicij sesalnih cevi, saj so le te nastavljene na ustrezen pretok vode in delovanje vodne črpalke. V primeru zamenjave črpalke, jo prosimo nabavite pri prodajalcu, kjer ste kupili masažni bazen.

C. OZEMLJITEV

Prosim uporabite primerno ozemljitev/izravnavo potenciala.

D. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA/ŠOKA

Masažni bazen naj bo najmanj 1,5 m oddaljen od vseh železnih predmetov, da se izognete elektrostatiki. V kolikor to ni mogoče, morajo biti taki predmeti prav tako ozemljeni!

2. NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

A. IZBIRA MESTA/PRIPRAVA

Masažni bazen namestite na popolnoma ravni površini. V neposredni bližini naj bo možnost električnega in vodnega priključka ter odtoka vode. Če je le mogoče, ga postavite tako, da bo dostopen iz vseh štirih strani.

B. ZAŠČITA PRED VETROM

Masažni bazen postavite v zavetrje!

C. PRIMERNO MESTO ZA MONTAŽO

Pred postavitvijo bazena preverite, če obstajajo lokalni predpisi glede postavitve.

D. TRANSPORTNE POTI

Vrata, stopnice ali prehodi vas lahko ovirajo ob postavitvi masažnega bazena na želeno mesto, zato predhodno preverite, da so transportne poti proste in dovolj široke.

E. PRIKLOP / DOVOD ELEKTRIČNEGA KABLA

Priporočamo, da za priklop na električno omrežje najamete električarja (priklop na hišno omrežje, kot tudi priklop elektronike na samem masažnem bazenu).

- Masažni bazen ne sme biti na hišno omrežje priključen z navadno vtičnico razen modela SPA 8 in 9, temveč s stabilno povezano električno linijo saj mora biti nenehno priključen na električno – le tako lahko preprečimo zamrznitev. Če ne boste upoštevali navodil za montažo in priklop lahko pride do okvare masažnega bazena in s tem izgubo garancije.
- Pri priklopu je potrebno upoštevati lokalne predpise.
- Na pokrovu kontrolne škatle se nahaja diagram (preverite na sliki).
- Priključitev napajalnega voda mora biti pravilno dimenzionirana in izvedena s strani lokalnega električarja!
- Da bo priklop pravilen, uporabite predvidene prikllope znotraj kontrolne škatle (glej stran 9).
- Vse napeljave, vključno z električno, so predmontirane. V kontrolno škatlo ni dovoljeno vrtanje dodatnih lukenj ali drugi posegi. V kolikor poškodujete kontrolno škatlo, postane garancija neveljavna.

Odpiranje pokrova/odstranjevanje zaščite

Najprej odstranite obe letvi; levo in desno (slika 1 in 2). Sežite v nastali odprtini in izvlecite panel. Nato narahlo pritisnite, da snamete panel (slika 3). Pri tem bodite pazljivi na kable zvočnikov in razsvetljave (v kolikor ti spadajo k vašemu modelu), da jih ne iztrgate iz ohišja.



Slika 1



Slika 2



Slika 3



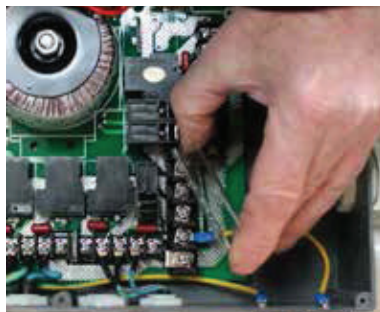
Slika 4

Električni priključek masažnega bazena

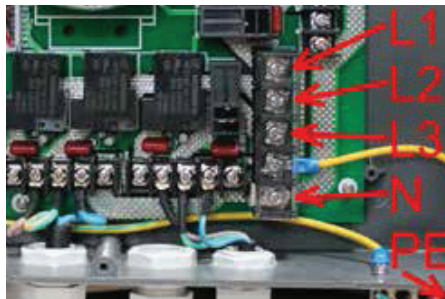
Odprite pokrov na strani ekrana. Pod pokrovom se nahaja priključek. Nato odvijte vijake iz krmilne škatle (slika 4). Odstranite prozorno zaščito iz priključkov (slika 6).



Slika 5



Slika 6



Slika 7

V krmilni škatli se nahajajo 4 priključki in priključek za ozemljitev, ki se nahaja na spodnjem delu (slika 7). Električni vodnik pripeljemo do omarice skozi luknjo Ø20, katero izvrtamo v zaščito dna bazena (slika 3). Priklop je možen na 220V/230V ali na 380V/400V.

Prosimo ne pozabite, da se lahko masažni bazen uporablja le preko RCD (FID) zaščitnega stikala!!! RCD (FID) stikalo bi se moralo nahajati v hišni omarici za varovalke.

F. POKROV

Če ste nabavili tudi pokrivalo za masažni bazen, naj bo le-ta zmeraj pokrit, saj s tem privarčujete veliko električne energije. Če imate otroke, vam priporočamo uporabo numerične zaščite, katere kombinacija je prednastavljena na 0-0. Za odpiranje pokrivala hkrati stisnite obe sponi in izvlecite pas iz ključavnice. Če želite spremeniti številčno kombinacijo ključavnice, jo najprej odklenite in odprite, nato uporabite npr. pisarniško sponko in pritisnite tipko RESET. Tipko držite pritisnjeno, vse dokler ne izberete nove kombinacije. Enako ponovite na drugi strani.

Upošteвайте! Nikoli ne ležite, stojte ali sedite na pokrivalu!

3. NAVODILA ZA UPORABO

A. POLNJENJE MASAŽNEGA BAZENA

Preden začnete s polnjenjem bazena, ga obrišite z vlažno krpo, da odstranite morebitne ostanke manjših delcev od montaže. Začnite z dolivanjem vode in opazujte, če morda voda pušča na kakšnem neprimernem mestu; do tega lahko pride zaradi vibracij nastalih pri transportu. Vodo natočite minimalno do oznake za nivo vode (slika spodaj, nahaja se na levi strani). V kolikor natočite manj vode, se aktivira zaščita pred suhim obratovanjem. V tem primeru ne funkcionira nobena črpalka, prav tako ne gretje.



Slika 8

Po končanem polnjenju je potrebno preveriti parametre vode, in sicer PH vrednost (7,0-7,4) in vsebnost klora (0,6-1,0 mg/m3), katere reguliramo s sredstvi za vzdrževanje bazenov. Nepravilni parametri lahko povzročijo slabo kvaliteto vode, draženje oči, razdraženo kožo, oksidacijo delov bazena in nastajanje vodnega kamna.

Nadzorni plošči TP600 in TP400

Uporabniški vmesnik in referenca za programiranje – standardni meni

Vrsta sistema:	Sistemi serije BP so BP5XX, BP6XX, BP1XXX in BP2XXX.	
Različica programske opreme:	7.0 in novejša	
Vrsta plošče:	Seriya TP600	Seriya TP400
Različica programske opreme:	2.3 ali novejša	2.4 ali novejša



BALBOA
water group

Izdelano na podlagi enega ali več naslednjih patentov. Ameriški patenti: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2,

40940_

10-08-

Glavni meniji

Premikanje

Premikanje po celotni strukturi menija poteka z 2 ali 3 gumbi na nadzorni plošči.



Nekatere plošče imajo ločene gumbе za ogrevanje **WARM** (gor) in hlajenje **COOL** (dol), druge pa imajo en sam gumb za **temperaturo**. V navigacijskih diagramih so gumbi za temperaturo označeni z eno samo ikono gumba.

Pri ploščah, ki imajo dva gumba za temperaturo (Warm in Cool), lahko z uporabo obeh hkrati poenostavite premikanje po vmesniku in programiranje, kjer je prikazana ena ikona za temperaturo.

Gumb za osvetlitev **LIGHT** se uporablja tudi za izbiranje različnih menijev in premikanje po posameznih odsekih.

Običajna uporaba gumba (↕) za nastavitve temperature omogoča spreminjanje nastavljene temperature, medtem ko številke utripajo na LCD zaslonu.

S pritiskom na gumb **LIGHT**, medtem ko številke utripajo, boste vstopili v meni.

Menije lahko zapustite s pritiski na določene gumbе. Če počakate nekaj sekund, se bo delovanje nadzorne plošče vrnilo v normalno stanje.

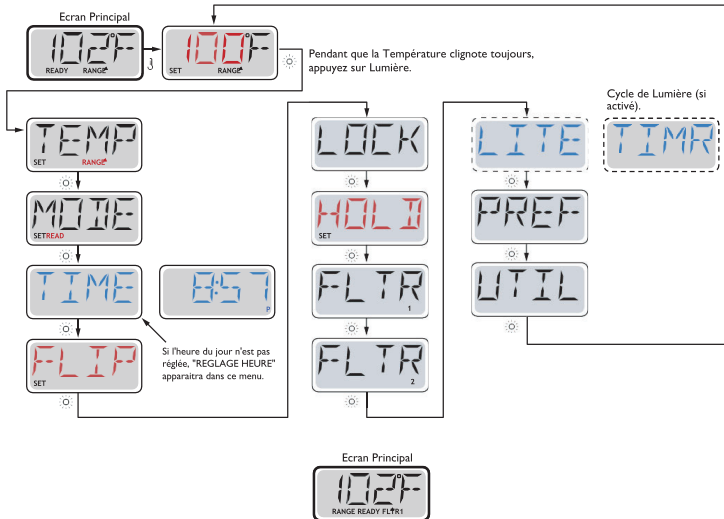
Prikaz pri vklopu

Vsakič, ko se sistem vklopi, se prikaže niz števil.

Po nizu števil, ki se prikažejo ob zagonu, bo sistem prešel v način priprave (glejte stran 3).

Leg

- Označuje utiranje ali spreminjanje segmenta
- Označuje izmenično ali progresivno sporočilo - vsake pol sekunde
- ↕ Gumb za temperaturo, ki se uporablja za "Dejanje"
- Osvetlitev ali namenski gumb za "Izbiro", odvisno od konfiguracije nadzorne plošče
- Čakalni čas, ki ohranja zadnjo spremembo elementa menija.
- *** Čakalni čas (odvisno od elementa menija), ki se vrne na prvotno nastavitve in preze vsako spremembo tega elementa menija.



Označuje element menija, ki je odvisen od konfiguracije proizvajalca in se lahko pojavi ali ne.

Attendre plusieurs Secondes dans le Menu Principal permettra à l'affichage de revenir à l'Ecran Principal. La plupart des modifications ne sont pas sauvegardées à moins que le bouton "Lumière" (☀) ne soit pressé. Référez-vous à la clé ci-dessus.

Čas za polnjenje!

Priprava in polnjenje

Napolnite kad do pravičnega nivoja. Pred polnjenjem obvezno odprite vse ventile in šobe v vodovodnem sistemu, da med postopkom polnjenja čim več zraka uide iz vodovodnega in nadzornega sistema.

Po vklopu napajanja na glavni napajalni plošči bo zaslon na zgornji strani šel skozi določena zaporedja. Ta zaporedja so normalna in prikazujejo različne informacije o konfiguraciji nadzora masažne kadi.

Način priprave – M019*

Ta način bo trajal 4-5 minut, lahko pa tudi ročno zapustite način priprave, ko so črpalke pripravljene.



Ne glede na to, ali se način priprave samodejno konča ali ga ročno zapustite, se bo sistem samodejno vrnil na normalno ogrevanje in filtriranje na koncu načina priprave. Med načinom priprave je grelec onemogočen, kar omogoča, da se postopek priprave zaključi brez možnosti napajanja grelec v pogojih nizkega pretoka ali brez pretoka. Nič se ne vklopi samodejno, črpalke pa lahko vklopite s pritiskom na gumb "Jet".

Če ima masažna kad krožno črpalko, jo lahko aktivirate s pritiskom na gumb "Light" med načinom priprave.

Priprava črpalke

Takoj, ko se na nadzorni plošči prikaže zgornji zaslon, enkrat pritisnite gumb "Jet", da zaženete črpalko 1 pri nizki hitrosti, nato pa ga pritisnite še enkrat, da preklopite na visoko hitrost. Če imate drugo črpalko, pritisnite tudi gumb za črpalko 2 ali gumb "Aux", da jo vklopite. Črpalke bodo zdaj delovale z visoko hitrostjo, da se pospeši priprava. Če črpalke po 2 minutah niso pripravljene in voda ne teče iz šob v masažni kadi, ne čakajte, da se črpalke aktivirajo. Izklopite jih in ponovite postopek. Opomba: Če izklopite napajanje in ga ponovno vklopite, se bo začel nov postopek priprave črpalke. Včasih bo hiter izklop in vklop črpalke pomagal, da se črpalka pripravi. Tega ne storite več kot petkrat. Če črpalke še vedno niso pripravljene, izklopite napajanje masažne kadi in pokličite servis.

Pomembno: črpalka ne sme delovati več kot 2 minuti, ko ni pripravljena. V NOBENEM primeru ne smete omogočiti delovanja črpalke, če ta ni pripravljena po koncu 4-5-minutnega načina priprave. To lahko poškoduje črpalko in povzroči, da sistem začne napajati grelec in povzroči pregretje.

Izhod iz načina priprave

Način priprave lahko ročno zapustite s pritiskom na gumb "Temp" (gor ali dol). Upoštevajte, da če ročno ne zapustite načina priprave, kot je opisano zgoraj, se bo način priprave samodejno prekinil po 4-5 minutah. Prepričajte se, da so črpalke v tem času bile pripravljene.

Ko sistem zapusti način priprave, bo zgornji del nadzorne plošče za trenutek prikazal nastavljeno temperaturo, vendar zaslon še ne bo prikazal temperature, kot je prikazano spodaj. To je zato, ker sistem potrebuje približno enominutno stalen pretok vode skozi grelec, da določi temperaturo vode in jo prikaže.



*M019 je koda sporočila. Glejte stran 15.

Uporaba masažne kadi

Črpalke

Enkrat pritisnete gumb "Jets 1", da vklopite ali izklopite črpalčko 1 in preklapljate med nizko in visoko hitrostjo, če je to na voljo. Če jo pustite delovati, se bo črpalčka po preteku časa izklopila. Črpalčka 1 z nizko hitrostjo se izklopi po 30 minutah. Visoka hitrost se izklopi po 15 minutah.

Na nekrožnih sistemih bo črpalčka 1 pri nizki hitrosti delovala, dokler je vklopljeno puhalo ali katera koli druga črpalčka. Če je masažna kadi v stanju pripravljenosti (glejte stran 6), se lahko črpalčka 1 pri nizki hitrosti aktivira vsaj za eno minuto vsakih 30 minut, da zazna temperaturo masažne kadi (poizvedba) in jo po potrebi segreje na nastavljeno temperaturo. Ko se nizka hitrost samodejno vklopi, je ni mogoče izklopiti na nadzorni plošči, lahko pa se zažene visoka hitrost.

Načini krožne črpalke

Če je sistem opremljen s krožno črpalčko, bo konfiguriran tako, da deluje na enega od treh različnih načinov:

1. Krožna črpalčka deluje neprekinjeno (24 ur), z izjemo izklopa za 30 minut v času, ko temperatura vode doseže 1,5 °C nad nastavljeno temperaturo (to se najpogosteje zgodi v zelo vročih podnebjih).
2. Krožna črpalčka deluje neprekinjeno, ne glede na temperaturo vode.
3. Programirljiva krožna črpalčka se bo vklopila, ko sistem preverja temperaturo (poizvedba), med filtrirnimi cikli, ob zmrzali ali ko je vklopljena druga črpalčka.

Specifičen način krožne črpalke, ki se uporablja, je določil proizvajalec in ga ni mogoče spremeniti na napravi.

Filtracija in ozon

Na nekrožnih sistemih bo črpalčka 1 delovala pri nizki hitrosti, generator ozona pa bo deloval med filtracijo. Pri krožnih sistemih bo ozon deloval s krožno črpalčko.

Sistem je tovarniško programiran na en filtrirni cikel, ki bo deloval zvečer (ob predpostavki, da je čas dneva pravilno nastavljen), ko je cena električne energije ponavadi nižja. Čas in trajanje filtriranja je mogoče nastaviti. (Glejte stran 10)

Po potrebi je mogoče omogočiti drugi filtrirni cikel.

Na začetku vsakega filtrirnega cikla bosta puhalo (če obstaja) ali črpalčka 2 (če obstaja) za kratek čas delovala, da očistita svoj cevovod in ohranita dobro kakovost vode.

Zaščita pred zmrzovanjem

Če temperaturni senzorji v grelcu zaznajo dovolj nizko temperaturo, se črpalke in puhalo samodejno vklopijo, da zagotovijo zaščito pred zmrzovanjem. Črpalke in puhalo bodo delovali neprekinjeno ali občasno, odvisno od pogojev.

V hladnejših podnebjih se lahko doda dodatni senzor, ki ščiti pred pogoji zamrzovanja, ki jih standardni senzorji morda ne zaznajo.

Podobno deluje zaščita podobnega senzorja proti zmrzovanju, razen pri temperaturnih pragovih, ki jih določa stikalo. Za podrobnosti se obrnite na svojega trgovca.

Čistilni cikel (neobvezno)

Ko črpalčko ali puhalo vklopite s pritiskom na gumb, se čistilni cikel začne 30 minut po izklopu ali izteku časa delovanja črpalke ali puhala. Črpalčka in generator ozona bosta delovala 30 minut ali več, odvisno od sistema. Na nekaterih sistemih lahko spremenite to nastavitve. (Glejte razdelek Nastavitve na strani 12)

Temperatura in temperaturno območje

Spreminjanje nastavljene temperature

Če uporabljate nadzorno ploščo s tipkama gor in dol (gumba za temperaturo), bo pritisk na tipko gor ali dol povzročil utripanje temperature. S ponovnim pritiskom na gumb za temperaturo nastavite nastavljeno temperaturo v smeri, ki je navedena na gumbu. Ko LCD-zaslon preneha utripati, se masažna kad po potrebi segreje na novo nastavljeno temperaturo.

Če ima nadzorna plošča en sam gumb za temperaturo, bo pritisk na gumb povzročil utripanje temperature. Ponovni pritisk gumba bo povzročil spremembo temperature v eni smeri (npr. navzgor). Ko zaslon preneha utripati, bo pritisk na gumb za temperaturo povzročil utripanje temperature in naslednji pritisk bo spremenil temperaturo v nasprotno smer (npr. NAVZDOL).

Dolg dotik gumba

Če pritisnemo in držimo gumb za temperaturo, ko ta utripa, se bo temperatura še naprej spreminjala, dokler ne spustimo gumba. Če je na voljo samo en gumb za temperaturo in je meja temperaturnega območja dosežena, ko držite gumb, se bo temperatura začela premikati v nasprotno smer.

Dvojni razpon temperature

Ta sistem vključuje dve nastavitvi temperaturnega območja z neodvisno nastavljenimi temperaturami. To sta visok razpon, označen na zaslonu s puščico "navzgor", in nizek razpon, označen na zaslonu s puščico "navzdol".

Ta razpona se lahko uporabljata iz različnih razlogov, pri čemer je splošna uporaba nastavitve "pripravljeno za uporabo" oz. nastavitev "počitnice". Razpone izberete s pomočjo spodnjega menija. Vsak razpon vzdržuje svojo nastavljeno temperaturo, kot jo je programiral uporabnik. Na ta način se masažna kad ob izbiri razpona segreje na nastavljeno temperaturo, povezano s tem razponom.

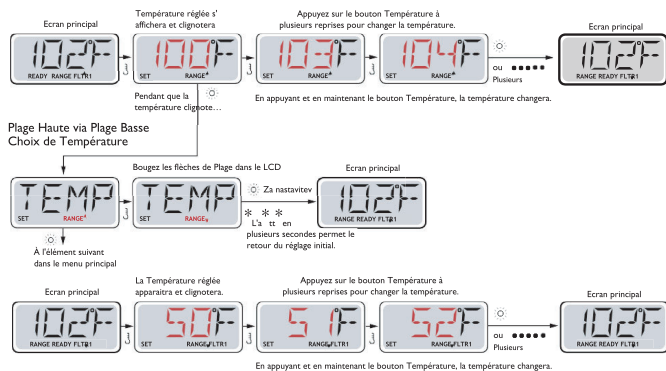
Na primer:

Visok razpon je lahko nastavljen med 27 °C in 40 °C.

Nizek razpon je lahko nastavljen med 10 °C in 37 °C.

Bolj specifične temperaturne razpone lahko določi proizvajalec. Zaščita pred zmrzovanjem je aktivna v obeh razponih.

Glejte poglavje Stanje pripravljenost in počivanja na strani 6 za dodatne informacije o nadzoru ogrevanja.



Clé

Indique le clignotement ou le changement du Segment.

Indique un Message Alternatif ou Progressif - chaque 1/2 seconde

Un bouton température, utilisé pour "Action"

Lumière ou bouton dédié "Choisir", dépendant de la configuration du panneau de contrôle.

Temps d'attente qui garde la dernière modification d'une partie du menu.

Indique une partie du Menu qui dépend de la Configuration du fabricant et peut ou ne peut pas paraître.

Način – Stanje pripravljenosti in mirovanja

Da se kad segreje, mora črpalka krožiti vodo skozi grelec. Črpalka, ki opravlja to funkcijo, je znana kot "grelna črpalka".

Grelna črpalka je lahko 2-stopenjska črpalka I ali krožna črpalka.

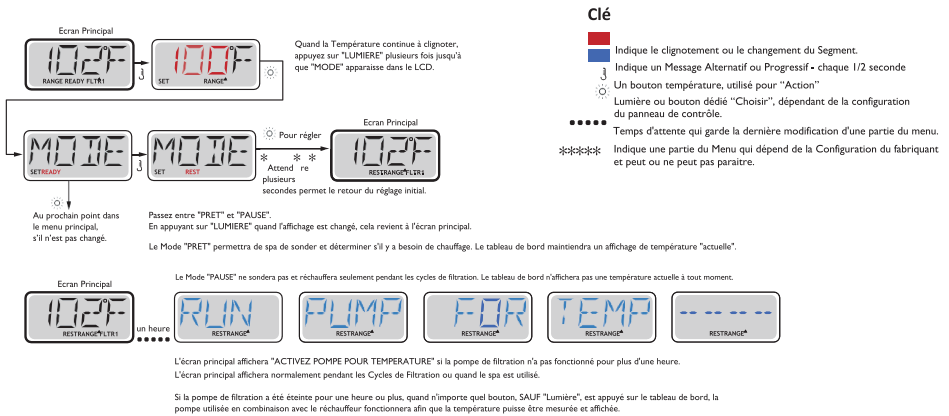
Če je grelna črpalka 2-stopenjska črpalka I, bo v načinu PRIPRAVLJENOSTI voda krožila vsake pol ure pri nizki hitrosti črpalke I, da bi ohranili konstantno temperaturo vode, segreti po potrebi in osvežili prikaz temperature. To je znano kot "poizvedba".

Način MIROVANJA bo omogočal ogrevanje samo med programiranimi filtrirnimi cikli. Ker do poizvedbe ne pride, prikazovalnik temperature morda ne bo prikazal trenutne temperature, dokler grelna črpalka ne bo delovala minuto ali dve.

Način kroženja (glejte poglavje Črpalke na strani 4 za druge načine kroženja)

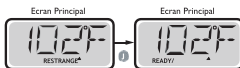
Če je masažna kad konfigurirana za 24-urno kroženje, grelna črpalka običajno deluje neprekinjeno. Ker grelna črpalka vedno deluje, bo masažna kad po potrebi vzdrževala nastavljeno temperaturo in toploto v načinu pripravljenosti, brez poizvedbe.

V načinu mirovanja se masažna kad segreje samo za nastavitev temperature med programiranimi filtrirnimi časi, čeprav se voda nenehno filtrira, ko je v načinu kroženja.



Način pripravljenosti in mirovanja

Na zaslonu se pojavi simbol READY/REST, če je masažna kad v stanju mirovanja in je aktiviran gumb Jet I. V tem primeru velja predpostavka, da se masažna kad uporablja in da se bo segrela do nastavljene temperature. Medtem ko je črpalka I pri visoki hitrosti mogoče vklopiti in izklopiti, bo črpalka I pri nizki hitrosti delovala, dokler ni dosežena nastavljena temperatura ali dokler ni minila ena ura. Po eni uri se bo sistem vrnil v način mirovanja. Ta način lahko ponastavite tudi tako, da vstopite v meni načinov in spremenite način.



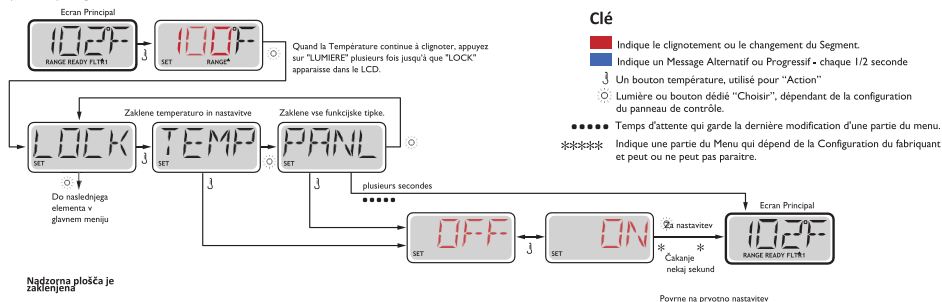
Omejevanje upravljanja

Upravljanje je mogoče omejiti, da se prepreči neželena uporaba ali prilagoditve temperature.

Zaklenjena nadzorna plošča preprečuje uporabo krmilnika, vendar so vse samodejne funkcije še vedno aktivne.

Zaklepanje temperature omogoča uporabo šob in drugih funkcij, vendar nastavljene temperature in drugih programiranih nastavitev ni mogoče prilagoditi.

Zaklepanje temperature omogoča dostop do zmanjšane izbora elementov menija. Ti vključujejo nastavljeno temperaturo, obračanje (FLIP), zaklepanje (LOCK) in gumba UTIL, INFO in FALT LOG.



Nadzorna plošča je zaklenjena

Ecran Principal

tout bouton Appuyez sur

Ecran Principal

plusieurs secondes

Ecran Principal

Povrne na prvotno nastavitve

Simbol za zaklepanje (LOCK) bo ostal na zaslonu za 3 sekunde, nato pa se zaslon vrne na običajni prikaz.

Zaklenjena temperatura

Ecran Principal

plusieurs secondes

Ecran Principal

Ko je temperatura zaklenjena, bo nadzorna plošča prikazala nastavljeno temperaturo on pritisni na gumb za temperaturo kot običajno.

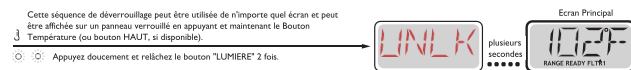
Ce poskušate z dodatnim pritiskom gumba ponastaviti temperaturo, se prikaže simbol LOCK.

Zaklenjene so tudi nastavitve v meniji.

Druge funkcije tipke bodo delovale normalno.

Odklepanje

Ta postopek odklepanja se lahko uporablja s katerega koli zaslona, ki je lahko prikazan na omejeni nadzorni plošči.



OPOMBA: Če ima nadzorna plošča gumba navzgor in navzdol, je EDINI gumb, ki bo deloval v postopku odklepanja, gumb navzgor.

Nastavitev časovnika za osvetlitev

Opcija časovnika za osvetlitev

Če se znak LITE TIMR ne prikaže v osnovnem meniju, proizvajalec ne omogoča funkcije časovnika za osvetlitev.

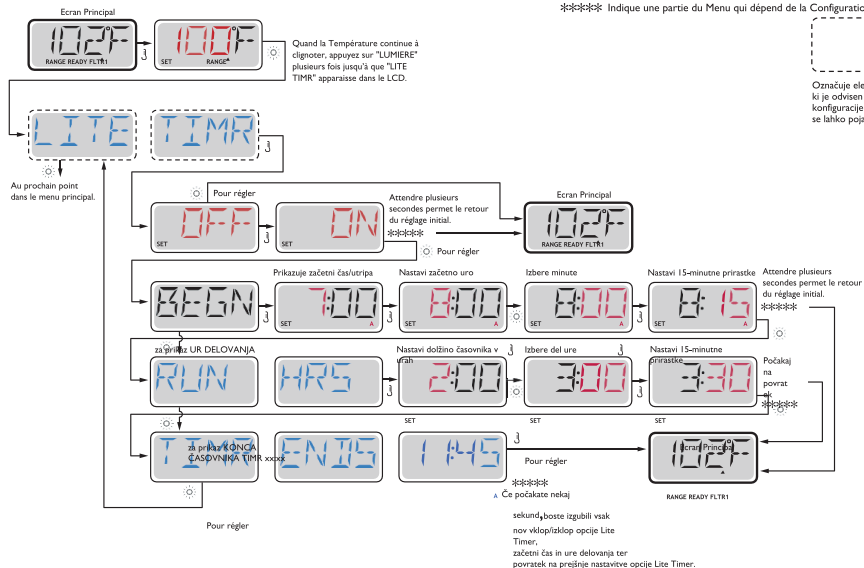
Ko je na voljo, je časovnik za osvetlitev privzeto IZKLOPLJEN.

Clé

- Indique le clignotement ou le changement du Segment.
- Indique un Message Alternatif ou Progressif - chaque 1/2 seconde
- ⏏ Un bouton température, utilisé pour "Action"
- ⦿ Lumière ou bouton dédié "Choisir", dépendant de la configuration du panneau de contrôle.

••••• Temps d'attente qui garde la dernière modification d'une partie du menu.

~~*~*~ Indique une partie du Menu qui dépend de la Configuration du fabricant



Nastavitve

F / C (prikaz temperature)

Spremenite prikaz temperature med Fahrenheitom in Celzijem.

12 / 24 (prikaz časa)

Spremenite časovni format med 12-urnim in 24-urnim prikazom.

RE-MIN-DERS (opomniki)

Vklopite ali izklopite sporočila opomnikov (na primer "Očisti filter").

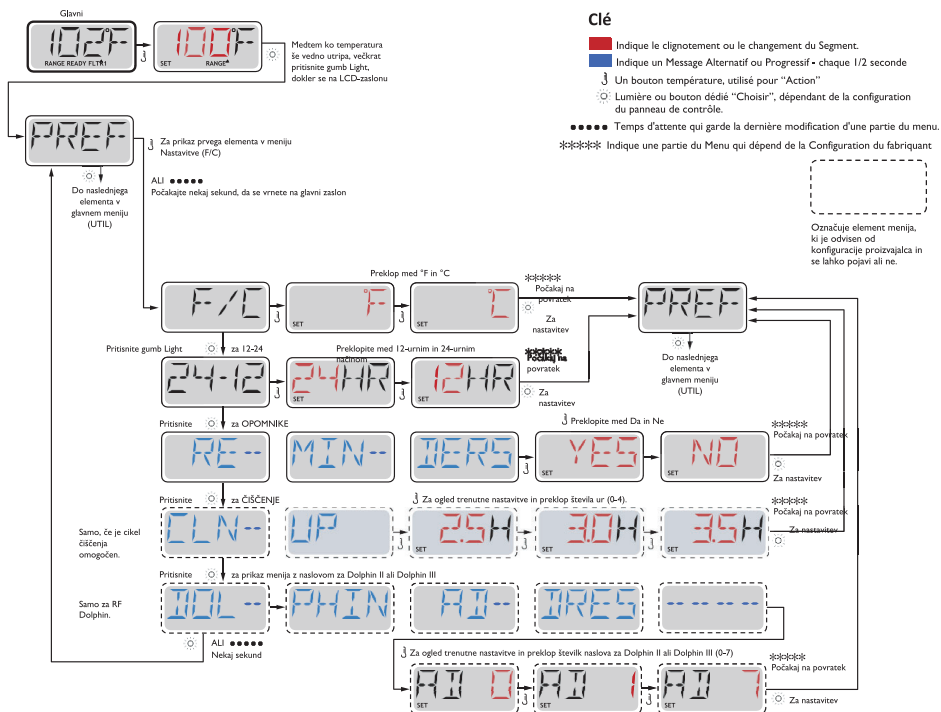
CLN-UP (čiščenje)

Trajanje cikla čiščenja ni vedno omogočeno, zato se morda ne bo prikazalo. Ko je na voljo, nastavite čas delovanja črpalke I po vsaki uporabi. Možna nastavitve je med 0 in 4 urami.

DOL-PHIN AD-DRES (Dolphin II in Dolphin III) Velja samo za RF Dolphin. (To sporočilo se morda ne bo prikazalo, odvisno od konfiguracije)

Ko je nastavljeno na 0, naslov ni uporabljen. To nastavitve uporabite za daljinski upravljalnik Dolphin Remote, ki je privzeto tovarniško nastavljen brez naslova. Ko je nastavljen od 1 do 7, je številka naslov. (Za podrobnosti glejte priročnik Dolphin.)

Nastavitve



Izdelano na podlagi enega ali več naslednjih patentov. Ameriški patenti: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Kanadski patent: 2342614, avstralski patent: 2373248. Drugi patenti, bodisi tuji ali domači, so prijavljeni in so v postopku odobritve. Vse gradivo je avtorsko zaščiteno s strani družbe Balboa Water

40940 L

10-08-13

Pripomočki in informacije

INFO (podmeni Sistemske informacije)

Meni Sistemske informacije prikazuje različne nastavitve in identifikacijo določenega sistema. Ko je posamezen element v meniju označen, se podrobnosti za ta element prikažejo na dnu zaslona.

SSID (ID programske opreme)

Prikazuje ID številko programske opreme za sistem.

MODL (model sistema)

Prikazuje številko modela sistema.

SETP (trenutna nastavitve)

Prikazuje trenutno izbrano konfiguracijsko nastavitveno številko.

SIG (podpis konfiguracije)

Prikazuje kontrolno vsoto za konfiguracijsko datoteko sistema.

Napetost grelca (funkcija se ne uporablja na sistemih z oznako CE.)

Prikazuje delovno napetost, konfigurirano za grelec.

Moč grelca, kot je konfigurirana v programski opremi (samo sistemi CE).

Prikazuje nazivno kilovatno vrednost grelca, kot je programirana v programski opremi nadzornega sistema (1-3 ali 3-6).

H _ (vrsta grelca)

Prikazuje ID številko vrste grelca.

SW _ (nastavitve DIP-stikala)

Prikazuje številko, ki predstavlja položaje DIP-stikala SI na glavni plošči vezja.

PANL (različica nadzorne plošče)

Prikazuje številko programske opreme na zgornjem delu nadzorne plošče.

Dodatni pripomočki

Pripomočki

Poleg INFORMACIJ, meni Pripomočki vsebuje naslednje:

GFCI (test GFCI)

(Funkcija ni na voljo na sistemih z oznako CE.)

Test GFCI ni vedno omogočen, zato se morda ne bo prikazal. Ta zaslon omogoča ročno testiranje GFCI z nadzorne plošče in ga je mogoče uporabiti za ponastavitev samodejne preskusne funkcije. Če ponastavite preskusno funkcijo GFCI, se bo naprava sprožila v 7 dneh. (Glejte stran 17)

A / B (temperatura senzorjev A/B)

Ko je ta nastavitev nastavljena na Vključeno, bo prikazovalnik temperature izmenično prikazoval temperaturo iz senzorja A in senzorja B v grelcu.

FALT LOG (dnevnik napak)

Dnevnik napak je zapis zadnjih 24 napak, ki jih lahko pregleda servisni tehnik.

DEMO (predstavitveni način)

Predstavitveni način ni vedno omogočen, zato se morda ne bo prikazal. Zasnovan je za upravljanje več naprav v zaporedju, da se prikažejo različne značilnosti določene masažne kadi.

Pripomočki

Clé

Indique le clignotement ou le changement de Segment.

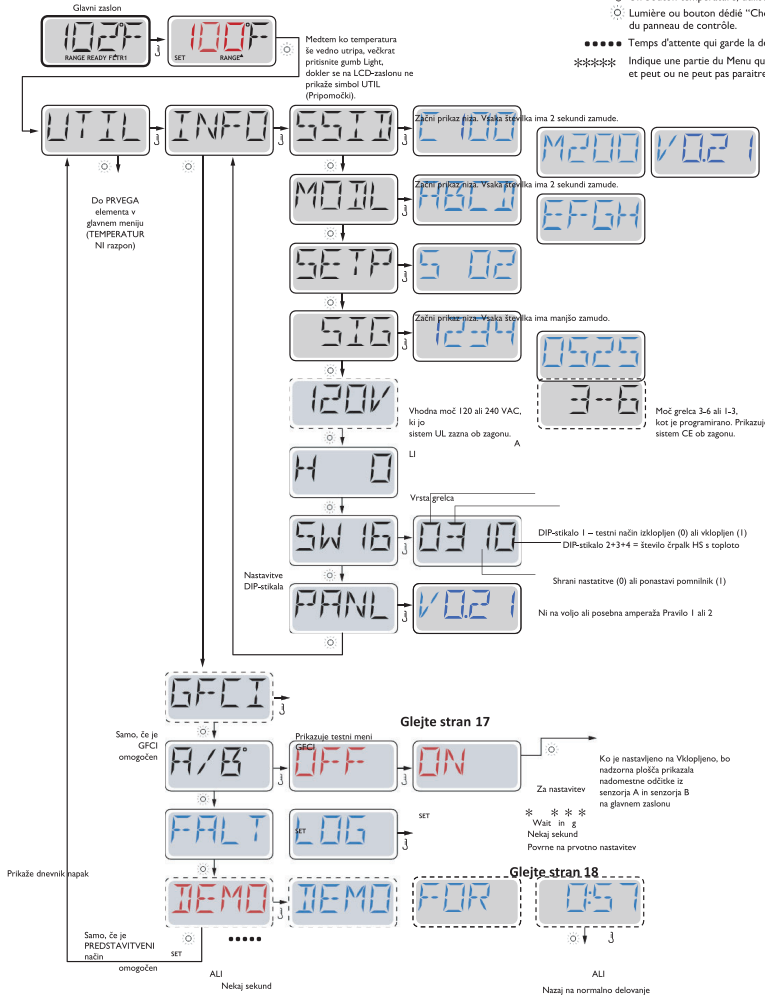
Indique un Message Alternatif ou Progressif - chaque 1/2 seconde

Un bouton température, utilisé pour "Action"

Lumière ou bouton dédié "Choisir", dépendant de la configuration du panneau de contrôle.

Temps d'attente qui garde la dernière modification d'une partie du menu.

Indique une partie du Menu qui dépend de la Configuration du fabricant et peut ou ne peut pas paraître.



Ti nizi se bodo prikazali enkrat in se vrnil na zadnec. Znova pritisnite gumb za temperaturo, da znova prikazate niz.

Ce počakate 10 sekund, se bo zaslon vrnil v normalno delovanje.

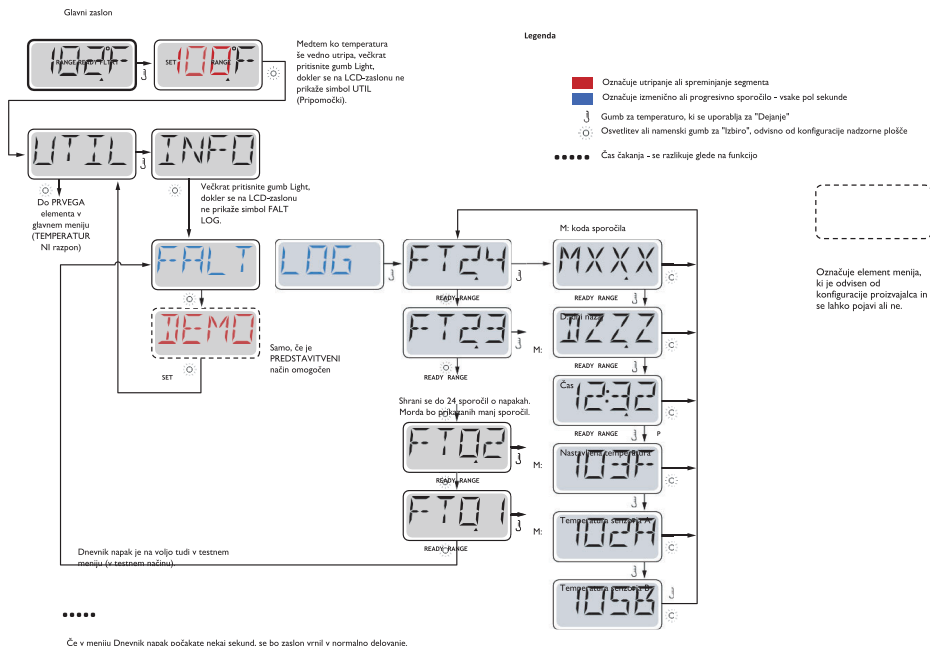
Označuje element menija, ki je odvisen od konfiguracije proizvajalca in se lahko pojavi ali ne.

Pripomočki – dnevnik napak

Malo zgodovine lahko veliko pove

Dnevnik napak shrani v pomnilnik do 24 dogodkov, ki jih lahko pregledate v meniju Dnevnik napak.

Vsak dogodek vsebuje kodo sporočila o napaki, koliko dni je minilo od napake, čas napake, nastavljeno temperaturo med napako in temperature senzorjev A in B med napako.



Glejte naslednje strani za različne kode sporočil in definicije.

Splošna sporočila



Način priprave – M019

Vsakič, ko je masažna kad vklopljena, bo prešla v način priprave. Namen načina priprave je omogočiti uporabniku, da zažene vsako črpalko in ročno preveri, ali so črpalke pripravljene (ali je zrak prečiščen) in ali voda teče. To običajno zahteva opazovanje izhoda vsake črpalke posebej in med normalnim delovanjem kadi na splošno ni mogoče. Način priprave traja štiri minute, lahko pa ga zapustite prej s pritiskom na kateri koli gumb za temperaturo. Grelec med načinom priprave ne sme delovati.

OPOMBA: Če ima vaš masažna kad krožno črpalko, se bo ta vklopila skupaj s funkcijo Jets I v načinu priprave. Krožna črpalka bo delovala samostojno, ko zapustite način priprave.



Temperatura vode ni znana

Ko črpalka deluje eno minuto, se prikaže temperatura.



Pre nizke temperature - zaščita pred zmrzovanjem

Zaznano je bilo morebitno stanje zmrzali ali pa se je pomožno stikalo proti zmrzovanju zaprlo in vse črpalke in puhalo delujejo. Vse črpalke in puhalo so vklopljeni vsaj štiri minute po koncu morebitnega stanja zmrzali ali ko se je pomožno stikalo proti zmrzovanju odprlo.

V nekaterih primerih se lahko črpalke vklopijo in izklopijo, grelec pa lahko deluje, medtem ko je zaščita pred zmrzaljo aktivirana. To je operativno sporočilo in ne navedba napake.



Voda je prevroča (OHS) – M029

Eden od senzorjev temperature vode je zaznal temperaturo vode 43,3 °C in funkcije masažne kadi so onemogočene. Sistem se bo samodejno ponastavil, ko bo temperatura vode v masažni kadi pade pod 42,2 °C. Preverite, ali je morda črpalka predolgo aktivna ali je temperatura okolice previsoka.



Varnostni izklop - blokirano izsesavanje črpalke* – M033

Sporočilo o napaki Varnostni izklop označuje, da se je vakuumsko stikalo zaprlo. To se zgodi, ko je prišlo do težave z izsesavanjem ali se je predmet ujel v črpalko. (Opomba: vse masažne kadi nimajo te funkcije.)

Številke M0XX so kode sporočil. Glejte stran 15.

* To sporočilo lahko ponastavite na zgornji nadzorni plošči s pritiskom na kateri koli gumb.

Sporočila, povezana z grelcem



Pretok grelca je zmanjšan (HFL) – M016

Morda ni dovolj pretoka vode skozi grelec, da bi toploto učinkovito odvajal stran od grelnega elementa. Zagon grelca se bo ponovno začel po približno 1 minuti. Glejte "Preverjanja, povezana s pretokom" spodaj.



Pretok grelca je zmanjšan (LF)* – M017

Ni dovolj pretoka vode skozi grelec, da bi toploto odvajal stran od grelnega elementa, grelec pa je bil onemogočen. Glejte "Preverjanja, povezana s pretokom" spodaj. Ko je težava odpravljena, lahko pritisnete kateri koli gumb za ponastavitev in zagon grelca.



Grelec je morda suh (dr)* – M028

Grelec je morda suh ali pa v njem ni dovolj vode za zagon. Masažna kad se izklopi za 15 minut. Pritisnite kateri koli gumb za ponoven zagon grelca. Glejte "Preverjanja, povezana s pretokom" spodaj.



Grelec je suh* – M027

Grelec nima dovolj vode za zagon. Masažna kad se izklopi. Ko je težava odpravljena, lahko pritisnete kateri koli gumb za ponastavitev in zagon grelca. Glejte "Preverjanja, povezana s pretokom" spodaj.



Grelec je prevroč (OHH)* – M030

Eden od senzorjev temperature vode je zaznal temperaturo 47,8 °C v grelcu in masažna kad se je izklopila. Za ponastavitev morate pritisniti kateri koli gumb, ko je voda pod 42,2 °C. Glejte "Preverjanja, povezana s pretokom" spodaj.



Sporočilo za ponastavitev se lahko prikaže skupaj z drugimi sporočili.

Nekatere napake lahko zahtevajo izklop in ponovni vklop napajanja.

Preverjanja, povezana s pretokom

Preverite, ali je prisoten nizek nivo vode, ali je sesalni pretok omejen, ali so ventili zaprti, ali je ujet zrak, ali je zaprtih preveč šob in ali je črpalka pripravljena.

Tudi ko je masažna kad izklopljena, se lahko na nekaterih sistemih občasno vklopi določena oprema za nadaljevanje spremljanja temperature ali če je potrebna zaščita pred zmrzovanjem.

* To sporočilo lahko ponastavite na zgornji nadzorni plošči s pritiskom na kateri koli gumb.

Izdelano na podlagi enega ali več naslednjih patentov. Ameriški patenti: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2, Kanadski patent: 2342614, avstralski patent: 2373248. Drugi patenti, bodisi tuji ali domači, so prijavljeni in so v postopku odobritve. Vse gradivo je avtorsko zaščiteno s strani družbe Balboa Water Group LLC.

10-08-13

Sporočila, povezana s senzorji



Senzorji niso dobro sinhronizirani – M015

Temperaturni senzorji MORDA niso pravilno sinhronizirani za stopinjo ali dve. Pokličite servis.



Senzorji niso dobro sinhronizirani* - M026

Temperaturni senzorji NISO sinhronizirani. Senzorji niso pravilno nastavljeni vsaj 1 uro. Pokličite servis.



Napaka senzorja – senzor A: M031, senzor B: M032

Temperaturni senzor ali senzorsko vezje sta odpovedala. Pokličite servis.

Razna sporočila



Komunikacija ni mogoča

Nadzorna plošča ne prejema komunikacije iz sistema. Pokličite servis.



Predprodukcijska programska oprema

Nadzorni sistem deluje s testno programsko opremo. Pokličite servis.



°F ali °C se nadomesti z °T

Nadzorni sistem je v testnem načinu. Pokličite servis.

* To sporočilo lahko ponastavite na zgornji nadzorni plošči s pritiskom na kateri koli gumb.

Izdelano na podlagi enega ali več naslednjih patentov. Ameriški patenti: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2,

40940_

10-08-

Sporočila, povezana s sistemom



Napaka pomnilnika - napaka kontrolne vsote* – M022

Test programske kontrolne vsote pri zagonu ni uspel. To kaže na težavo z vdelano programsko opremo (operacijskim programom). Pokličite servis.



Opozorilo za pomnilnik - nenehno ponastavljanje pomnilnika* – M021

Pojavi se po vsaki spremembi nastavitve sistema. Obrnite se na svojega prodajalca ali servis, če se to sporočilo pojavi po več kot enem zagonu ali če se pojavi po tem, ko je sistem deloval normalno nekaj časa.



Napaka pomnilnika - napaka ure* – M020 - ne velja za BP1500

Obrnite se na svojega prodajalca ali servis.



Napaka pri konfiguraciji – masažna kad se ne zažene

Obrnite se na svojega prodajalca ali servis.



Napaka GFCL - sistema ni bilo mogoče preskusiti/ni mogoče sprožiti GFCL – M036

SAMO ZA SEVERNO AMERIKO. Lahko pomeni, da naprava ni bila pravilno nameščena. Obrnite se na svojega prodajalca ali servis.



Morda se je zataknila črpalka – M034

Voda je morda prevroča. IZKLOPITE MASAŽNO KAD. NE VSTOPAJTE V VODO. Obrnite se na svojega prodajalca ali servis.



Morda se je zataknila črpalka ob zadnji uporabi masažne kadi – M035

IZKLOPITE MASAŽNO KAD. NE VSTOPAJTE V VODO.

Obrnite se na svojega prodajalca ali servis.

* To sporočilo lahko ponastavite na zgornji nadzorni plošči s pritiskom na kateri koli gumb.

Izdelano na podlagi enega ali več naslednjih patentov. Ameriški patenti: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6253227, 6282370, 6590188, 6976052, 6965815, 7030343, 7,417,834 b2,

40940_

10-08-

Opomniki

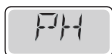
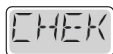
Splošno vzdrževanje pomaga.

Opomnike lahko odstranite z uporabo menija PREF. Glejte stran 11.

Opomnike lahko izbere proizvajalec posamezno. Morda so v celoti onemogočeni ali pa je na določenem modelu omejeno število opomnikov.

Pogostost vsakega opomnika (tj. na sedem dni) lahko določi proizvajalec. Pritisnite

gumb za temperaturo, da ponastavite prikazano sporočilo opomnika.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih sedem dni.

Preverite pH s testnim kompletom in ga prilagodite z ustreznimi kemikalijami.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih sedem dni.

S testnim kompletom preverite raven razkužila in kemično sestavo vode ter jo prilagodite z ustreznimi kemikalijami.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 30 dni.

Filter očistite po navodilih proizvajalca. Glejte poglavje PREMOR na strani 6.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 30 dni.

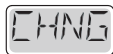
Naprava za prekinitev ozemljitvenega tokokroga (GFCI) ali naprava za rezidualni tok (RCD) je pomembna varnostna naprava, ki jo je treba redno preizkušati, da se preveri njena zanesljivost.

Vsak uporabnik mora biti usposobljen za varno testiranje naprav GFCI in RCD, povezanih z namestitvijo masažne kadi. Naprava GFCI ali RCD je opremljena z gumboma za TESTIRANJE in PONAŠTAVITEV, ki uporabniku omogočata preverjanje pravilne funkcije.

Opozorilo:

Če je prisotna zmrzal, je treba GFCI ali RCD takoj ponastaviti ali pa lahko pride do poškodbe masažne kadi. Končni uporabnik mora biti usposobljen za redno testiranje in ponastavitev naprave GFCI ali RCD.

Opomniki (nadaljevanje)



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 90 dni.

Redno menjavajte vodo v masažni kadi, da ohranite ustrezno kemijsko ravnovesje in sanitarne pogoje.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 180 dni.

Vinilne prevleke je treba očistiti in mazati za maksimalno življenjsko dobo.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 180 dni.

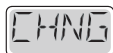
Lesene letve in ogrodje je treba očistiti in mazati v skladu z navodili proizvajalca za maksimalno življenjsko dobo.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Pojavlja se po rednem urniku, npr. vsakih 365 dni.

Filtre je treba občasno zamenjati, da ohranite ustrezno delovanje masažne kadi in sanitarne pogoje.



Izmenično s temperaturo ali običajnim prikazom.

Po potrebi.

Namestite novo mineralno kartušo.

Opozorilo! Za servis in montažo je potreben usposobljen tehnik

Osnovne smernice za namestitve in konfiguracijo

Uporabljajte samo bakrene vodnike 6AWG. Navor

priključkov mora biti med 9,5 in 10,5 g.

V času namestitve morajo biti na voljo zlahka dostopna odklopna sredstva.

Priključitev mora biti trajna.

Napravo priključite samo na tokokrog, ki je zaščiten s prekinjevalnikom tokokroga z ozemljitvijo razreda A (GFCI) ali napravo za preostali tok (RCD), nameščeno vsaj 1,52 m od notranjih sten masažne kadi in v vidnem polju iz prostora za opremo.

Ohišje CSA: tip 2

Glejte shemo ožičenja na pokrovu ohišja krmilne enote.

Glejte Navodila za namestitev in varnost, ki jih zagotovi proizvajalec masažne kadi.

Opozorilo: Osebe z nalezljivimi boleznimi ne smejo uporabljati masažne kadi.

Opozorilo: Da bi se izognili poškodbam, bodite previdni pri vstopu ali izstopu iz masažne kadi.

Opozorilo: Ne uporabljajte masažne kadi takoj po naporni vadbi.

Opozorilo: Dolgotrajna potopitev v masažno kad lahko škoduje vašemu zdravju.

Opozorilo: Vzdržujte kemijsko sestavo vode v skladu z navodili proizvajalca.

Opozorilo: Oprema in upravljalni elementi morajo biti nameščeni najmanj 1,5 metra vodoravno od masažne kadi.

Opozorilo! Zaščita GFCI ali RCD.

Lastnik mora redno testirati in ponastaviti napravo GFCI ali RCD, da preveri njeno delovanje.

Opozorilo! Nevarnost električnega udara!

Naprava ne vsebuje nobenih komponent, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.

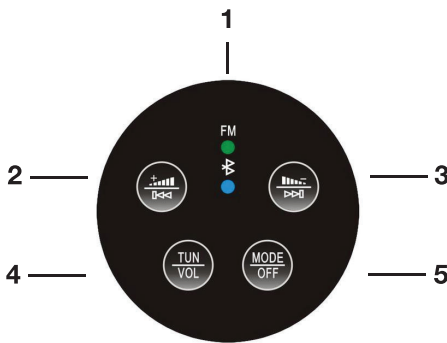
Ne poskušajte servisirati nadzornega sistema. Za pomoč se obrnite na svojega prodajalca ali servis. Upoštevajte vsa navodila za ročno priključitev na električno omrežje. Namestitev mora izvesti pooblaščen električar in vsi ozemljitveni priključki morajo biti pravilno nameščeni.

Skladnost CSA/Conformité

Pozor:

- Pred vsako uporabo masažne kadi preizkusite prekinjevalnik ozemljitvenega tokokroga ali napravo za preostali tok.
- Preberite navodila za uporabo.
- Če bo oprema nameščena v jamo ali vdolbino, mora biti zagotovljena ustrezna drenaža.
- Za uporabo samo v ohišju z oznako CSA Enclosure 3.
- Napravo priključite samo na tokokrog, ki je zaščiten s prekinjevalnikom tokokroga z ozemljitvijo razreda A ali napravo za preostali tok.
- Da bi zagotovili stalno zaščito pred nevarnostjo električnega udara, pri servisiranju uporabljajte le enake nadomestne dele.
- Namestite ustrezno ocenjeno sesalno zaščito, ki ustreza označenemu največjemu pretoku.
- Opozorilo:
- Temperatura vode, ki presega 38 °C, lahko škoduje vašemu zdravju.
- Pred servisiranjem izklopite električno napajanje. Vrata za dostop naj bodo zaprta.

Komandna plošča za Bluetooth:



- 1. KONTROLNA LUČ:** zelena luč je v radijskem stanju; modra luč je v stanju Bluetooth;
- 2. Gumb NAPREJ / +:** spremenite na prejšnjo skladbo ali povečajte glasnost zvoka
- 3. Gumb NAZAJ / -:** preklopite na naslednjo skladbo ali zmanjšajte glasnost zvoka
- 4. Tipka TUN / VOL:** iskanje radijskega postaje in nastavitve glasnosti zvoka
- 5. Gumb MODE / OFF:** preklopite med radiom, Bluetoothom in napravo.

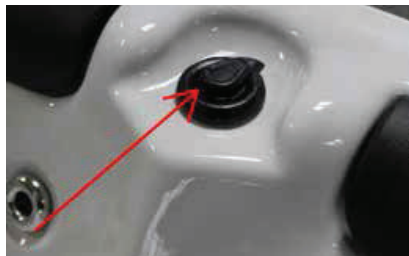
Navodila za uporabo:

- Na osnovni komandni plošči preklopite na pozicijo CD/AUX
- Na komandni plošči za Bluetooth pritisnite gumb MODE/OFF za vklop radia (kontrolna lučka sveti zeleno), z drugim pritiskom na gumb MODE/OFF vklopimo Bluetooth (kontrolna lučka sveti modro), s tretjim pritiskom na gumb MODE/OFF izklopimo predvajalnik.
- Ob preklopu na radiom (FM) držite gumb TUN/VOL 3 sek in sistem prične z avtomatskim iskanjem in shranjevanjem radijskih postaj. S pritiskom na gumba NAPREJ/+ in NAZAJ/- lahko preklapljate med shranjenimi radijskimi postajami.
- Ko sistem preklopite na Bluetooth, se naprava prikaže z imenom "YS-02", na katero se povežete. Ob povezavi in predvajanju glasbe iz vaše naprave lahko z gumboma NAPREJ/+ in NAZAJ/- spreminjate predvajanje.
- Ko je predvajalnik v načinu radio ali Bluetooth, z gumboma NAPREJ/+ in NAZAJ/- spreminjate jakost zvoka.

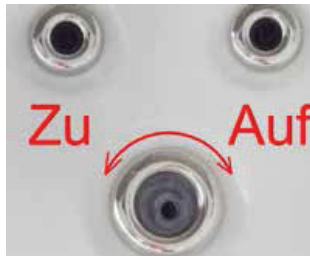
4. MASAŽNE ŠOBE / MASAŽNA ČRPALKA

Za vklop ali izklop masažne črpalke v aktivnem načinu pritisnite . Masažni bazen je zasnovan tako, da nudi maksimalen užitek in ob tem zavzame minimalno prostora. Ob tem deluje več različnih masažnih šob.

Pri večini masažnih šob (ne vseh!) je mogoče dodatno nastavljati pritisk z vrtenjem zunanega kromiranega obroča (slika 15). Tako se lahko učinek masaže prilagodi posameznemu uporabniku. Zraven spremembe pritiska masažnega curka je mogoče s stikalom (slika 14) dodajati curku zrak.



Slika 14



Slika 15

5. VZDRŽEVANJE VODE

Pri polnjenju masažnega bazena preverite trdoto vaše vode. V kolikor vaša voda vsebuje veliko vodnega kamna, dodajte sredstvo za mehčanje vode, ki ščiti bazen in bazensko tehniko pred vodnim kamnom.

Pomembno je tudi kloriranje vode pred prvo uporabo masažnega bazena. Uporabljajte samo hitro topljiv klorov granulat in ne klorovih tablet ali tekoči klor. Ob koncu postopka uravnajte še pH-vrednost (vrednost mora biti med 7,2 in 7,6). Za merjenje uporabite lakmusov papir.

POMEMBNO!

Ob dodajanju kemikalij v masažni bazen, vklopite vse črpalke masažnega bazena za 10 do 15 minut, da se sredstva enakomerno porazdelijo v vodi.

6. PRAZNENJE

Pred izpraznitvijo izklopite varovalko.

Sedaj lahko izpustite vodo; lahko namestite cev ali pa jo pustite izteči.

Odvijajte pokrov (slika 16) in zavrtite zadnji del ventila levo da ga odprete (slika 17). Zdaj bi morala voda odteči. Za skoraj popolno izpraznitev je potrebno priključiti črpalke, saj je izliv nekoliko višje kot najnižja točka masažnega bazena!

Pozor!

Če praznite bazen pred zimskim časom in pripravo na zimovanje, bazen izpraznite do konca, da v njem ne ostane voda. Da zagotovite popolno izpraznitev odstranite tudi priključke na črpalkah in gretju! Izperite tudi filter!



Slika 16



Slika 17

7. ČIŠČENJE BAZENA

A. ČIŠČENJE OKVIRA

Okvir bazena je iz vremensko odpornega materiala. Čistite ga 1-2 krat letno ali po potrebi pogosteje. Ob tem ne uporabljajte agresivnih čistil.

B. ČIŠČENJE POKRIVALA

Pokrivalo čistimo po potrebi z neagresivnimi čistili, vodo in mehko krpo. Sproti odstranjujemo veje, liste, ipd. da ne prid do poškodbe pokrivala.

C. ČIŠČENJE MASAŽNEGA BAZENA

Za čiščenje bazena uporabite mehko gobo ali krpo. Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih predmetov, ker lahko poškodujete akril. Notranjost izgubi sijaj, pojavijo se lahko druge poškodbe in garancija ni več veljavna!

8. NAPAKE

Napaka	Napaka se prikaže kot	Odprava napake
Nobena od črpalk in ogrevanje ne deluje.	Na zaslonu se prikaže E01, senzor za temperaturo je v kratkem stiku ali ni priključen, okvara senzorja za nivo vode, nivo vode je prenizek!	Preverite kontakte in jih po potrebi zamenjajte.
Ekran ne prikazuje ničesar.	Na ekranu ni vidno ničesar, torej tudi krmiljenje, nastavitve niso mogoče.	Preverite priključek, morebiti zamenjati ekran.
LED osvetlitev ne deluje.	LED osvetlitve ni možno vklopiti ali deluje le delno.	Preverite priključek levo zgoraj na ohišju kontrolne plošče ali priključke, ki so okoli masažnega bazena.

SANOTECHNIK[®]

INTERNATIONAL

SANOTECHNIK
HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.

Industriestraße 5
A-2752 Wöllersdorf

T: +43 / 2622 421 93 0
F: +43 / 2622 421 93 6
E: office@sanotechnik.at

SC SANOTECHNIK COM
RUMANIEN S.R.L.
ROMANIA

Tancabesti, DN 1, KM 26,5
Com. Snagov, jud. Ilfov

T: +40 / 21 350 13 43
F: +40 / 21 350 13 44
E: office@sanotechnik.ro

SANOTECHNIK d.o.o.
SLOVENIJA

Stritarjeva ulica 24
SI-2000 Maribor

T: +386 / 2 42 13 350
F: +386 / 2 42 13 358
E: info@sanotechnik.si

Sanotechnik Bulgaria EOOD
BULGARIA

3 Georgi Benev street
4000 Plovdiv

T: +359 32 961101
F: +359 32 961102
E: office@sanotechnik.bg

SANOTECHNIK HUNGÁRIA KFT.
HUNGARIA

Nagytétényi út 112
H-1222 Budapest

T: +361 / 424 06 70
F: +361 / 424 06 79
E: info@sanotechnik.hu

WWW.SANOTECHNIK.COM